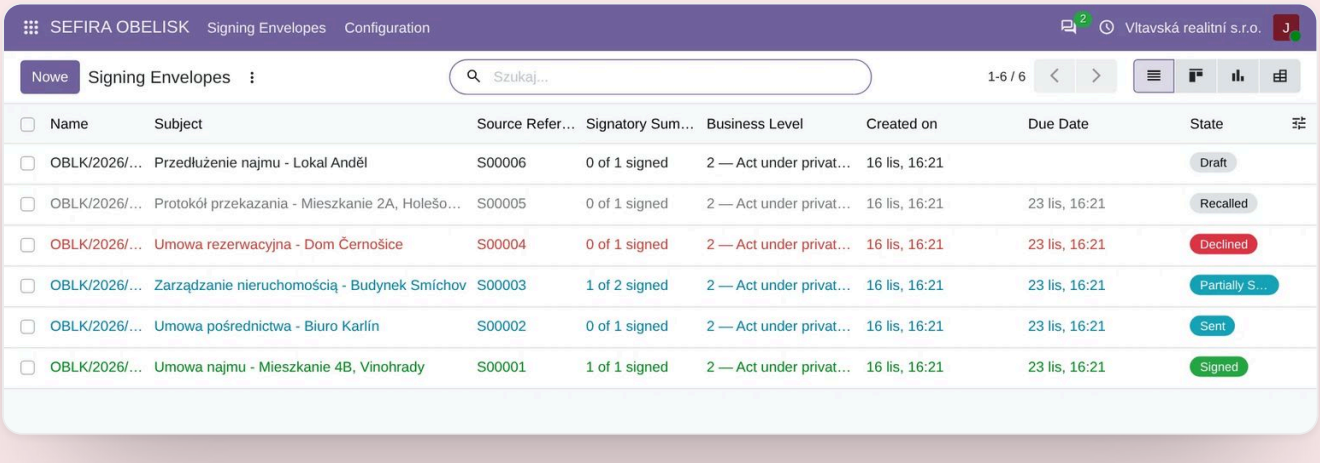
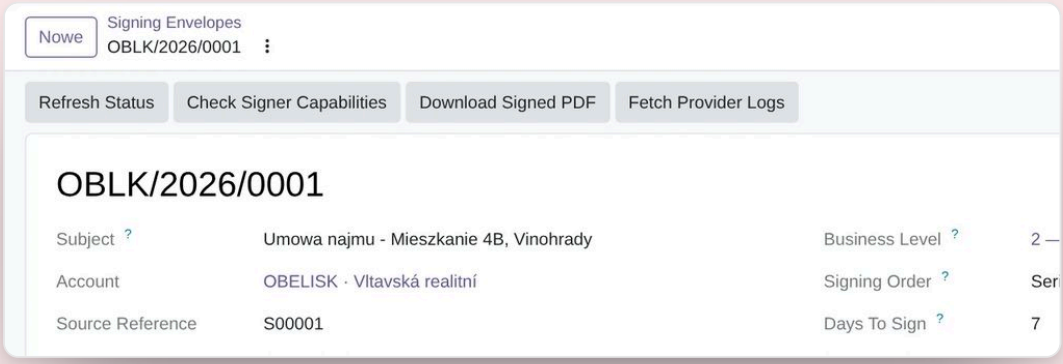
PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · PODPIS ELEKTRONICZNY

Konektor SEFIRA OBELISK dla Odoo

Wysyła dokumenty z Odoo do podpisu za pomocą SEFIRA OBELISK i odbiera podpisany PDF w tym samym dokumencie.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 dni okresu próbnego, bez karty | Wydanie z 18-11-2026





Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20. Lista sobres de podpisu z ich stanem oraz szczegóły sobre już podpisanego.

Spis treści

Po prawej strona, na której zaczyna się każdy rozdział. Menu i przyciski mają nazwy z polskiego Odoo. Menu i przyciski samego modułu są po angielsku: moduł nie ma jeszcze tłumaczenia na polski.

1	Dla kogo jest i co rozwiązuje	3
2	Konektor w liczbach	4
3	Gdzie to widzisz w swoim Odoo	5
4	Czego potrzebujesz przed startem	6
5	Okres próbny FlexigoTech Cloud	7
6	Krok po kroku: połączenie konta	8
7	Wysyłanie do podpisu z ofert, faktur i zamówień zakupu	11
8	Koperty podpisów w Odoo	16
9	Umieszczanie podpisu w dokładnym miejscu PDF	19
10	Podpisujący: śledzenie i podpis online	20
11	Co widzi podpisujący: portal Odoo	23
12	Poziomy biznesowe i ważność podpisu	24
13	Podpisany PDF i śledzenie w Odoo	26
14	Automatyczne powiadomienia z OBELISK (webhooki)	28
15	Dane, które wychodzą i wracają	31
16	Co dzieje się automatycznie	32
17	Opcje konta i ich wartości domyślne	32
18	Bezpieczeństwo i dane osobowe	35
19	Wiele kont i wiele firm	35
20	Jeśli coś się nie udaje	36
21	Inne sposoby działania	38
22	Plany i cena	38
23	Najczęstsze pytania	39
24	Słowniczek	41
25	Lista kontrolna i kontakt	43

Ten przewodnik opisuje wersję 20.0.3.0.4 modułu (gałąź Odoo 20.0, commit 8e7bfa8800). Wszystko, co zawiera, pochodzi z opublikowanego kodu, z oficjalnej dokumentacji platformy lub z prawdziwych zrzutów ekranu.

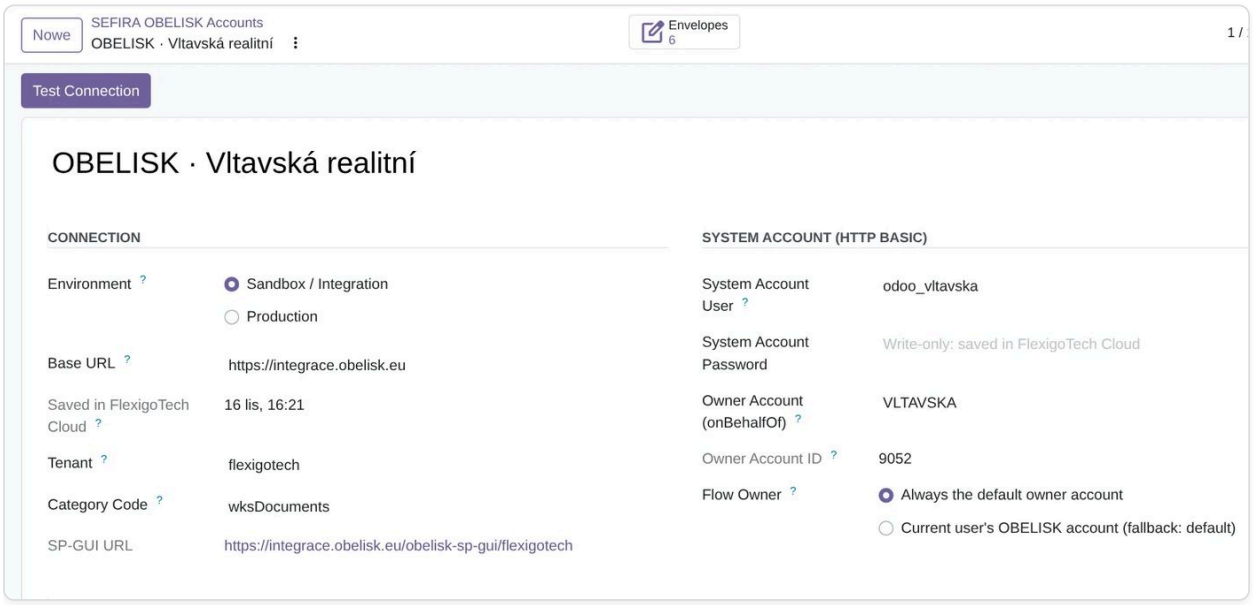
Zrzuty ekranu pochodzą z testowej bazy Odoo 20 z wymyśloną firmą i wymyślonymi danymi, bez prawdziwego połączenia z SEFIRA OBELISK. Moduł ma też wersje dla Odoo 17, 18 i 19.

1 Dla kogo jest i co rozwiązuje

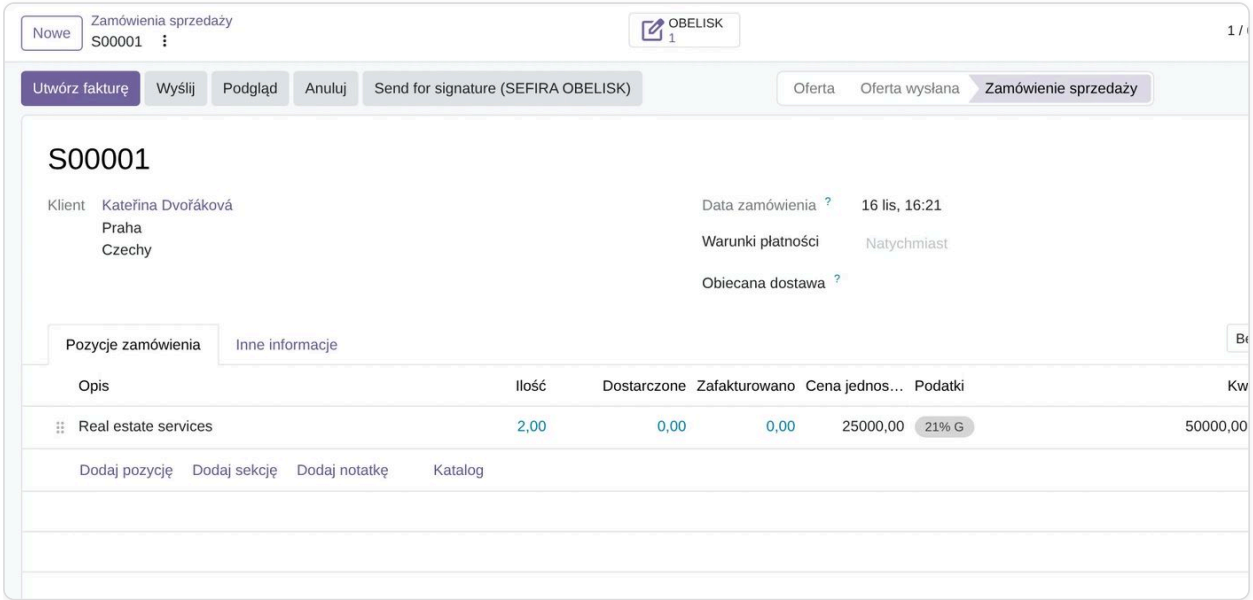
> Konektor potrzebuje FlexigoTech Cloud: każde wywołanie do OBELISK przechodzi przez niego i wymaga jego okresu próbnego lub subskrypcji. Ten przewodnik opisuje, jak działa opublikowany moduł, z ekranami z bazy testowej, w której OBELISK jest zasymulowany.

Bez konektora ktoś pobiera PDF z Odoo, wgrywa go na platformę podpisu i powiadamia każdego podpisującego. Potem sprawdza, kiedy każdy podpisał, i ponownie wgrywa podpisany PDF do Odoo, aby zapisać go przy dokumencie.

Konektor wysyła do podpisu oferty, faktury, zamówienia zakupu i dowolne PDF-y. Śledzi każdego podpisującego i zapisuje w Odoo podpisany PDF z podpisem eIDAS. Każde połączenie z OBELISK to konto w **SEFIRA OBELISK › Konfiguracja › Konta**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz konta SEFIRA OBELISK z jego połączeniem i kontem systemowym.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Oferta z przyciskiem **Send for signature (SEFIRA OBELISK)**.

Co się zmienia na co dzień

- Wysyłasz dokument do podpisu z jego własnego ekranu w Odoo, bez pobierania go i wgrywania na inną stronę.
- Każda wysyłka trafia na listę **Signing Envelopes**, ze statusem i podsumowaniem podpisujących.
- Jeśli SEFIRA zarejestruje adres Twojego konta, powiadomienia z OBELISK docierają do Odoo; ponadto zaplanowane zadanie co godzinę sprawdza oczekujące koperty.
- Przeterminowane koperty wygasają same dzięki zaplanowanemu zadaniu uruchamianemu co 6 godzin.
- Gdy wszyscy podpiszą, podpisany PDF zostaje zapisany w Odoo, a w ofercie zamówienie potwierdza się automatycznie.

Czego nie robi

- Nie zakłada konta w SEFIRA OBELISK: tenant, kategorię, konto systemowe i użytkowników portalu przygotowuje SEFIRA.
- Nie importuje do Odoo przepływów, które utworzyłeś w OBELISK poza Odoo, ani nie importuje poziomów biznesowych Twojego tenanta: dodaje się je ręcznie.
- Zewnętrzni podpisujący, webhooki i podpis poziomu 3 zależą od tego, czy SEFIRA włączy je w Twoim tenancie, i nie zostały jeszcze przetestowane z OBELISK.
- Nie działa w Odoo Online ani bez FlexigoTech Cloud.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

2 Konektor w liczbach

4
wersje Odoo (17, 18, 19 i 20)

3
zaplanowane zadania, aktywne po instalacji

3 i 10
konta z planem Standard i Pro

10
dokumentów PDF maksymalnie w jednej kopercie

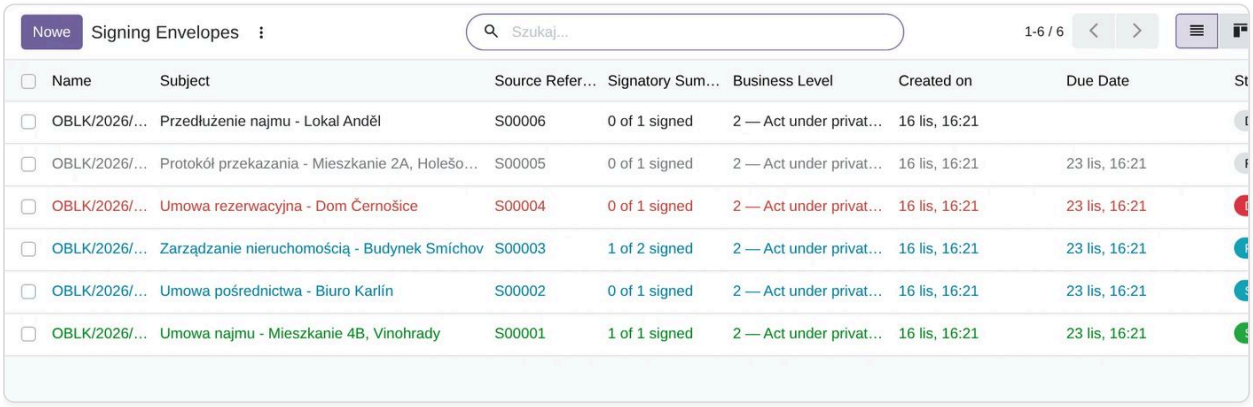
3
poziomy biznesowe standardowo

328
testy automatyczne w wersji Odoo 20

Moduł jest publikowany dla Odoo 17, 18, 19 i 20. Zgodnie z zależnościami wymaga aplikacji Sprzedaż, Fakturowanie i Zakupy, a także Poczty i Portalu oraz modułu FlexigoTech Cloud.

Jak został przetestowany. Testy automatyczne modułu (328 w wersji Odoo 20) uruchamiają się w Odoo 17, 18, 19 i 20 przeciwko symulatorowi opartemu na podręczniku integracji OBELISK. W lipcu 2026 r. wcześniejsza wersja konektora, w Odoo 19 i wywołująca OBELISK bezpośrednio, została przetestowana w środowisku integracyjnym udostępnionym przez SEFIRA: oferta wysłana z Odoo została podpisana od początku do końca w portalu OBELISK, podpisem poziomu 2 w formacie PAdES; podpisany PDF wrócił automatycznie do Odoo, a zamówienie potwierdziło się automatycznie. Tam też przetestowano wycofanie koperty, wiele dokumentów w jednej kopercie, sprawdzenie możliwości, umieszczanie podpisu i rejestry przepływu. Opublikowana wersja, wywołująca OBELISK przez FlexigoTech Cloud, nie została jeszcze przetestowana z OBELISK, podobnie jak Odoo 17, 18 i 20. Zewnętrzni i tymczasowi podpisujący, webhooki, poziom 3, walidator oraz podpis przez osobę trzecią nigdy nie zostały przetestowane z OBELISK: środowisko integracyjne nie miało ich włączonych.

3 Gdzie to widzisz w swoim Odoo



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Signing Envelopes** z tematem, podpisującymi i statusem każdej koperty.

SEFIRA OBELISK › Signing Envelopes	Otwiera listę **Signing Envelopes**: dokumenty wysłane do podpisu i ich status.
SEFIRA OBELISK › Konfiguracja › Konta	Otwiera **SEFIRA OBELISK Accounts**: każde połączenie z platformą.
SEFIRA OBELISK › Configuration › Business Levels	Otwiera listę **Business Levels**, czyli poziomów podpisu w OBELISK.
SEFIRA OBELISK › Configuration › Webhook Events	Otwiera listę **Callback Events**, czyli powiadomień, które OBELISK wysyła do Twojego Odoo.

Poza własną aplikacją konektor dodaje przycisk **Send for signature (SEFIRA OBELISK)** do ofert i zamówień sprzedaży, do faktur i korekt faktur klienta oraz do zamówień zakupu, a także przycisk **OBELISK**, który zlicza koperty każdego dokumentu. Na liście ofert menu akcji zawiera **Send for signature (SEFIRA OBELISK)**, aby wysłać kilka naraz. W **Ustawienia › SEFIRA OBELISK** blok **SEFIRA OBELISK Connector** ustawia **Default Account** i prowadzi do **Manage accounts**. Osoba podpisująca widzi swoje oczekujące dokumenty w portalu Odoo.

4 Czego potrzebujesz przed startem

- Konta w SEFIRA OBELISK z tenantem zainicjowanym przez SEFIRA. Potrzebujesz jego nazwy (tenant), adresu Twojego tenanta, kodu kategorii dokumentu oraz użytkownika i hasła konta systemowego.
- Nazwy prawdziwego konta użytkownika portalu w tym tenancie, które będzie właścicielem przepływów tworzonych przez konektor.
- Odoo 17, 18, 19 lub 20, na Odoo.sh lub na Twoim własnym serwerze. Odoo Online nie wystarczy, bo nie pozwala instalować modułów innych firm.
- Użytkownika administratora Odoo: tylko on może ustawić hasło konta systemowego i zaakceptować zgodę dla FlexigoTech Cloud.
- Okresu próbnego lub subskrypcji FlexigoTech Cloud. Bez jednego z nich konektor nie łączy się z SEFIRA OBELISK.

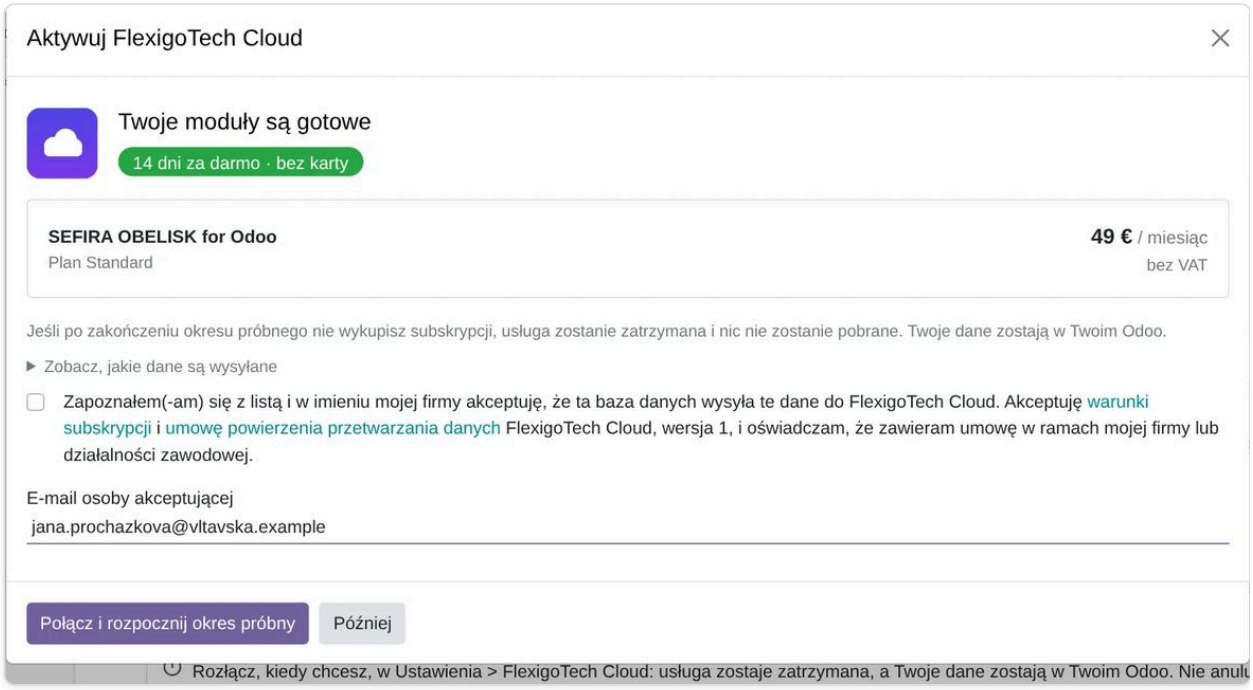
> Konektor nie zakłada konta w SEFIRA OBELISK. Tenant, kod kategorii, konto systemowe oraz polityki aktywacji i zakończenia konfiguruje SEFIRA. SEFIRA rejestruje też w tenancie przestrzenie nazw identyfikatorów zewnętrznych i adres powiadomień (webhooków), który jej podasz, a zewnętrzni podpisujący działają tylko wtedy, gdy SEFIRA ich włączy. Poproś o to przed startem.

Instaluje się jak każdy moduł firmy trzeciej w Odoo, na Odoo.sh lub na Twoim serwerze. Odoo instaluje jednocześnie `flexigotech_cloud`, czyli połączenie z FlexigoTech Cloud, oraz aplikacje, od których zależy: Sprzedaż, Fakturowanie i Zakupy.

5 Okres próbny FlexigoTech Cloud

1 **Kliknij Aktywuj na pasku u góry**

Pojawia się zaraz po zainstalowaniu modułu. Otwiera okno **Aktywuj FlexigoTech Cloud** z planem Standard i 14 dniami za darmo, bez karty.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Okno aktywacji: przeczytaj listę danych, zaznacz pole wyboru i wpisz swój e-mail.

2 **Zaakceptuj i podaj e-mail**

Zaznacz «Zapoznałem(-am) się z listą i w imieniu mojej firmy akceptuję…» (obejmuje warunki subskrypcji i umowę powierzenia przetwarzania danych) i wpisz **E-mail osoby akceptującej**.

3 **Kliknij Połącz i rozpocznij okres próbny**

Odoo rejestruje bazę w FlexigoTech Cloud i rozpoczyna okres próbny modułu. Jeśli chcesz to zrobić później, **Później** zamyka okno.

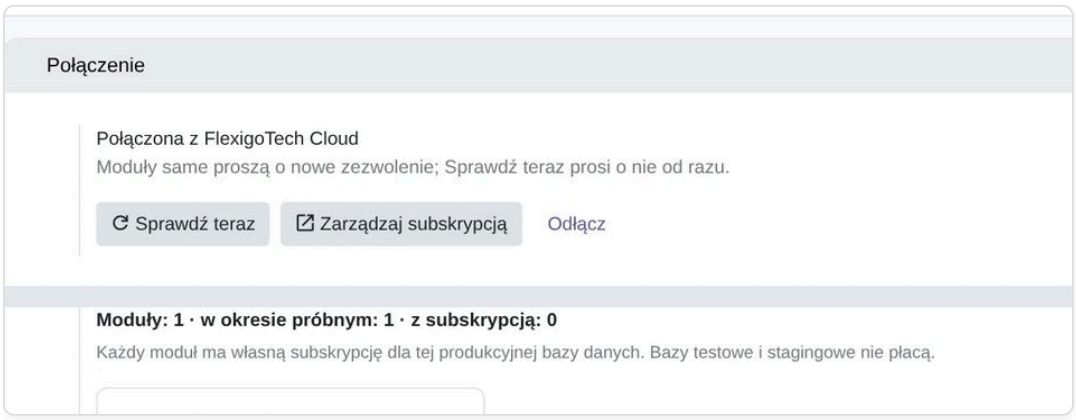
To samo z Ustawień

W **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** znajduje się pełna lista tego, co baza wysyła. Zaznacz pole wyboru, wpisz e-mail i kliknij **Zaakceptuj i połącz**. Jeśli masz już konto na app.flexigotech.com, pole **Masz kod ze swojego konta?** łączy bazę z tym kontem (kod ważny 10 minut).



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud przed połączeniem: zaznaczone pole wyboru, e-mail i **Zaakceptuj i połącz**.

Gdy baza jest połączona, blok **Moduły** pokazuje każdy moduł z jego stanem: **Okres próbny** i data zakończenia, **Subskrypcja aktywna** itd. Stamtąd wybiera się plan (Standard lub Pro, miesięczny lub roczny) i klika **Subskrybuj**: płatność odbywa się na stronie Stripe, poza Odoo.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud z połączoną bazą i konektorem w okresie próbnym.

Ceny bez VAT. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie zasubskrybujesz, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone; Twoje dane pozostaną w Twoim Odoo. **Sprawdź teraz** pobiera zgodę od razu (w przeciwnym razie moduł odnawia ją sam co 6 godzin).

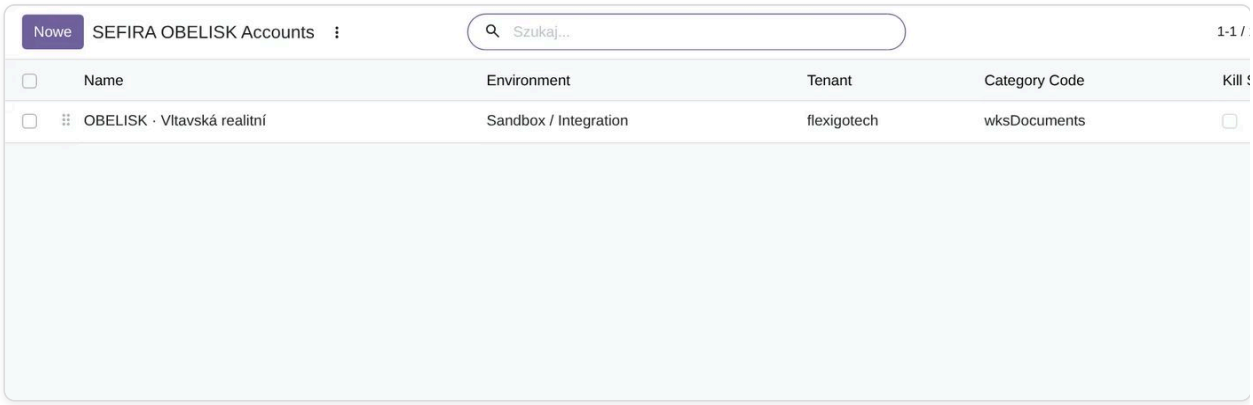
> W zneutralizowanej kopii (staging) lub w bazie z danymi demonstracyjnymi nie można rozpocząć okresu próbnego: Ustawienia informują o tym komunikatem «Ta baza danych jest zneutralizowaną kopią lub zawiera dane demonstracyjne, więc nie można tu rozpocząć okresu próbnego.».

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

6 Krok po kroku: połączenie konta

1 **Otwórz menu kont**

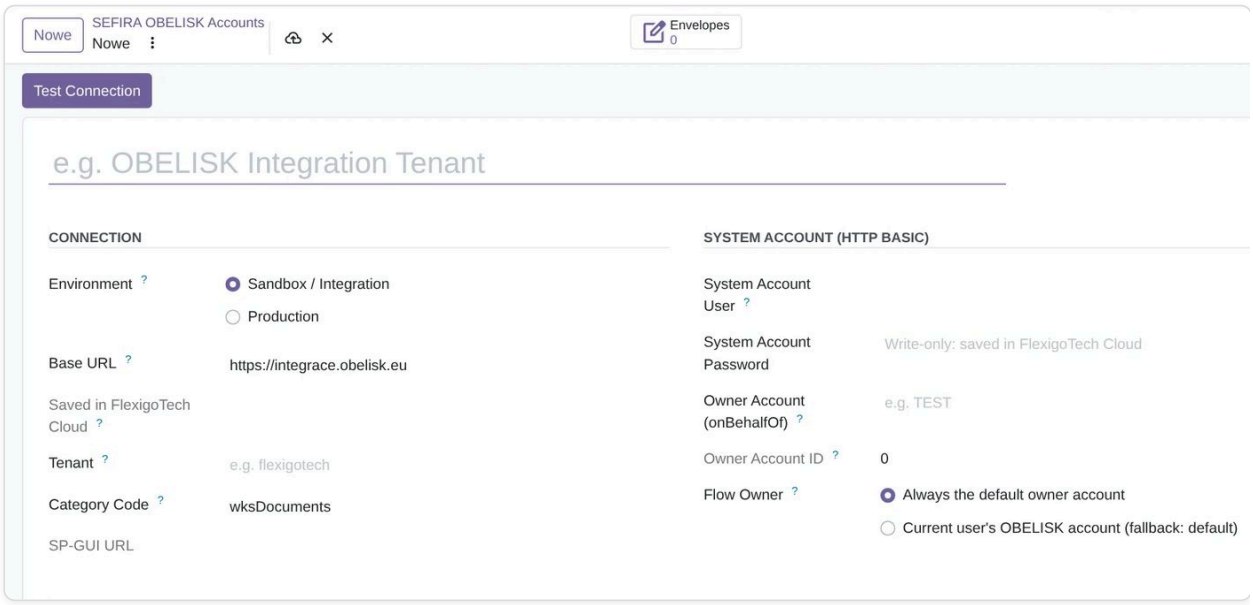
Przejdź do **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts**. Otworzy się lista **SEFIRA OBELISK Accounts**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **SEFIRA OBELISK Accounts** z kontem **OBELISK**.

2 Kliknij New

Otworzy się formularz pustego konta.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz nowego konta z grupą **Połączenie** i przyciskiem **Test połączenia**.

3 Podaj nazwę i wybierz środowisko

W **Środowisko** wybierasz **Sandbox / Integration** lub **Production**. To tylko etykieta: tenanty OBELISK są odizolowane przez nazwę tenanta.

4 Uzupełnij połączenie

Wpisz **Base URL** swojego tenanta w postaci **https://nazwa.obelisk.eu**, bez portu i ścieżki. Wpisz też **Tenant** i **Category Code**, które przekazała Ci SEFIRA.

5 Podaj konto systemowe

W **System Account (HTTP Basic)** wpisz **System Account User** i **System Account Password**. Bez użytkownika i **Base URL** Odoo nie wysyła hasła.

6 Wskaż konto właściciela

W **Owner Account (onBehalfOf)** podaj nazwę konta użytkownika portalu, które będzie właścicielem przepływów. W **Flow Owner** wybierasz **Always the default owner account** lub **Current user's OBELISK**

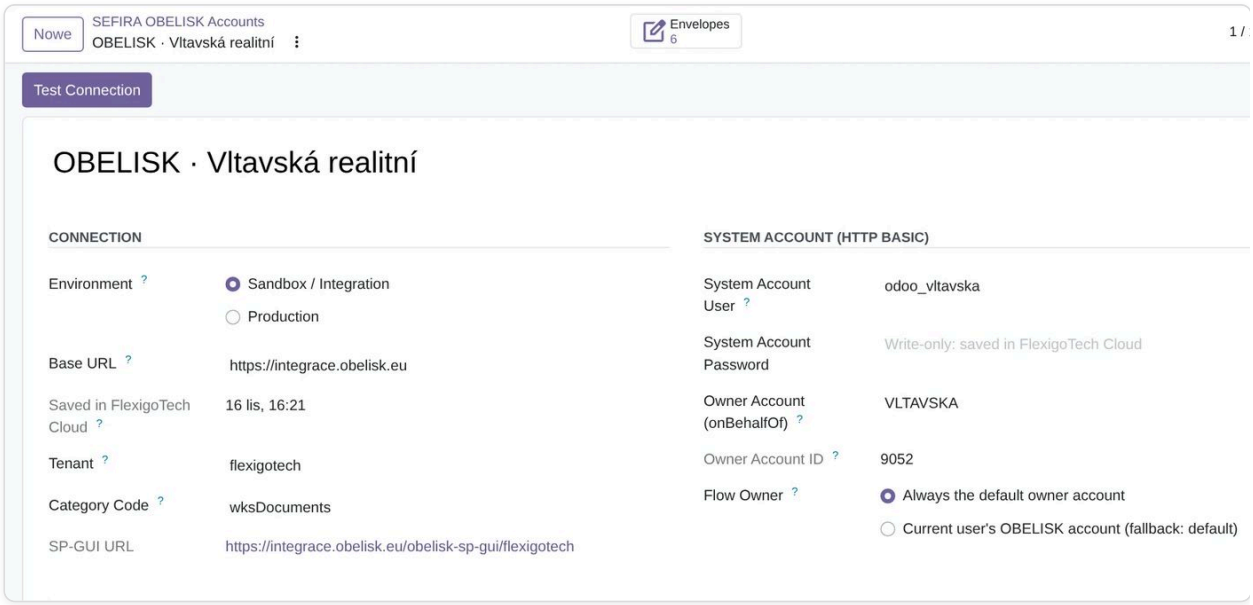
account (fallback: default); przy drugiej opcji każdy użytkownik Odoo wpisuje swoje w **OBELISK Account Name**, w swojej karcie użytkownika lub w preferencjach.

7 **Zaakceptuj zgodę i zapisz**

W grupie **FlexigoTech Cloud** zaznacz pole wyboru, które akceptuje zapisanie danych uwierzytelniających w FlexigoTech Cloud oraz przechodzenie wywołań do SEFIRA OBELISK przez FlexigoTech Cloud. Następnie zapisz konto: hasło trafia do FlexigoTech Cloud i nie zostaje w Odoo.

8 **Kliknij Test połączenia**

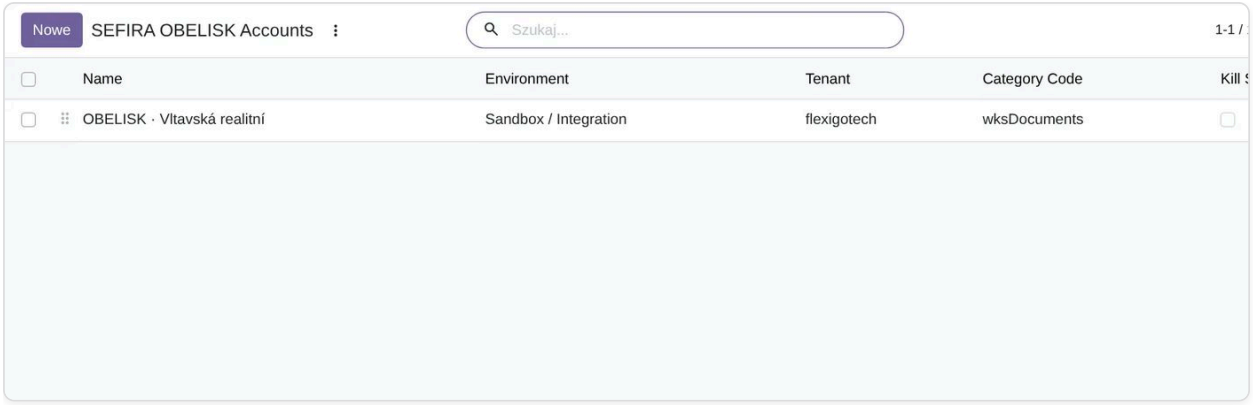
Odoo wykonuje prawdziwe wywołanie do SEFIRA OBELISK i informuje, na jakich poziomach biznesowych może podpisywać konto właściciela. Za pierwszym razem, aby poznać numer tego konta, tworzy w OBELISK pusty szkic i od razu go usuwa; numer ten zapisuje się w **Owner Account ID**. Jeśli się nie powiedzie, zobaczysz «Connection to OBELISK failed: ...» wraz z przyczyną.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Połączone konto **OBELISK** z już wypełnionym **Owner Account ID**.

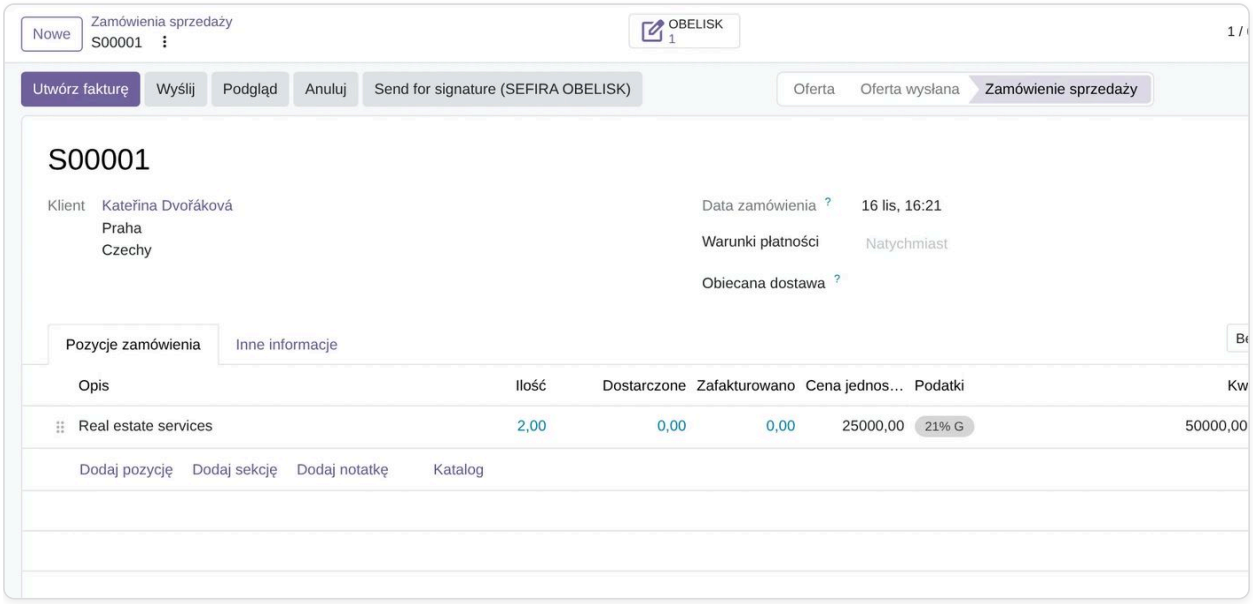
> Tylko administrator może ustawić hasło konta systemowego i zaakceptować zgodę dla FlexigoTech Cloud. Aby kliknąć **Test połączenia**, potrzebne jest uprawnienie „SEFIRA OBELISK: Administrator”. Jeśli administrator cofnie zgodę, wywołania do SEFIRA OBELISK zostaną wstrzymane do czasu ponownego zaakceptowania.

Po połączeniu stan kopert dociera na dwa sposoby: przez powiadomienia z OBELISK (webhooki), jeśli SEFIRA zarejestrowała adres Twojego konta, oraz przez zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes**, które co godzinę sprawdza otwarte koperty. Przy każdej kopercie przycisk **Refresh Status** sprawdza ją od razu. Dwa inne zadania wygaszają przeterminowane koperty co 6 godzin i co dzień usuwają powiadomienia starsze niż 90 dni.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista kont z **Environment**, **Tenant** i **Category Code** każdego z nich.

7 Wysyłanie do podpisu z ofert, faktur i zamówień zakupu



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Przycisk **Send for signature (SEFIRA OBELISK)** w nagłówku zamówienia sprzedaży.

Przycisk **Send for signature (SEFIRA OBELISK)** pojawia się w ofercie, fakturze i zamówieniu zakupu u użytkowników z uprawnieniem SEFIRA OBELISK (użytkownika lub **Manager**). W fakturach widać go tylko w fakturach klienta i korektach faktur klienta. Jeśli na koncie włączone jest **Auto-send on Confirmation**, Odoo wysyła dokument automatycznie po potwierdzeniu zamówienia sprzedaży lub zakupu albo po zaksięgowaniu faktury klienta lub korekty faktury klienta. Jeśli anulujesz dokument, Odoo wycofuje w OBELISK jego otwarte koperty.

Przyciski kreatora

Wyślij	Tworzy kopertę podpisu z dokumentem i danymi, które wpisałeś, i ją wysyła.
Anuluj	Zamyka kreator bez wysyłania czegokolwiek.

Co wypełniasz

Konto	Konto SEFIRA OBELISK, którym się wysyła.
Temat	Tytuł koperty.
Business Level	Poziom, który stosuje się do koperty.
Signing Order	Jak podpisujący się zmieniają.
Signatories	Osoba, która podpisuje dokument.
Days To Sign	Domyślnie 7.
Note for Signers	Uwaga widoczna dla wszystkich uczestników, maksymalnie 1000 znaków.

Kreator otwiera się z kontem firmy dokumentu, nazwą dokumentu jako tematem, poziomem, dniami i trybem terminu z konta oraz kontaktem z dokumentu jako pierwszym podpisującym. Zawiera też grupy **Signature Placement**, **More documents & enclosures** i **Recipients & note**.

Statusy dokumentu

- **Not Sent**
- **Awaiting signature**
- **Signed**
- **Declined**
- **Cancelled**
- **Expired**
- **Error**

1. **Otwiera dokument**
   Wejdź do oferty, faktury lub zamówienia zakupu.

2. **Kliknij Send for signature (SEFIRA OBELISK)**
   Otwiera się kreator wysyłki.

3. **Wypełnij dane**
   Sprawdź konto, temat i poziom biznesowy oraz dodaj podpisujących.

4. **Kliknij Send**
   Tworzona jest koperta z plikiem PDF dokumentu.

> Nie możesz wysłać bez podpisujących («Add at least one signatory.»), bez skonfigurowanego konta, z kontem innej firmy ani wtedy, gdy dokument źródłowy już nie istnieje. Jeśli wybierzesz umieszczenie podpisu na kotwicy tekstowej, musisz wpisać ten tekst.

Co sprawdza wysyłka

Po kliknięciu **Send** kreator sprawdza kilka rzeczy, zanim cokolwiek utworzy. Jeśli czegoś brakuje, nic nie zostaje wysłane i widzisz komunikat.

KOMUNIKAT	KIEDY SIĘ POJAWIA
«Configure a SEFIRA OBELISK account first (SEFIRA OBELISK app > Configuration).»	Nie skonfigurowano żadnego konta.
«Add at least one signatory.»	Lista podpisujących jest pusta.
«The source document no longer exists.»	Dokument, z którego wysyłałeś, został usunięty.
«... belongs to ...: choose an OBELISK account of that company.»	Dokument należy do innej firmy niż wybrane konto. Ostrzeżenie pojawia się przed wygenerowaniem PDF.
«Enter the anchor text the signature should be placed at.»	Wybierasz **At a text anchor in the PDF**, a pole **Anchor Text** zostaje puste.
«No signatory with an email address could be determined for ....»	Przy wysyłce z wartościami domyślnymi kontakt z dokumentu nie ma adresu e-mail.
«You need the "SEFIRA OBELISK: User" access right to send documents for signature.»	Osoba wysyłająca nie ma tego uprawnienia.

Jak umieszcza się podpis

Signer chooses where to sign (default)	Nie ustala się żadnego punktu: każdy podpisujący wybiera miejsce podpisu.
At a text anchor in the PDF	Wymaga **Anchor Text**, który musi wystąpić w PDF dokładnie raz, z uwzględnieniem wielkości liter. Dostępne jest też **Anchor Alignment**.
At fixed page coordinates	Wymaga pól **Page**, **Left**, **Bottom**, **Width** i **Height**.

To umieszczenie dotyczy tylko pierwszego podpisującego i głównego dokumentu. Dla wielu podpisujących lub wielu dokumentów użyj zakładki **Signature Placements** w kopercie (rozdział «Umieszczanie podpisu w dokładnym miejscu PDF»). Jeśli koperta nie ma głównego dokumentu ani podpisującego, pojawi się «Cannot place the signature: the envelope has no main document or no signatory.».

Więcej dokumentów i odbiorców

Additional PDFs	Pliki PDF podpisywane w tej samej kopercie, do 10 dokumentów łącznie.
Enclosures	Pliki, które widzą uczestnicy, ale które nie są podpisywane.
Link Back to Odoo	Dodaje załącznik typu URL, który wskazuje na rekord w Odoo.
Final Recipients	Po zakończeniu otrzymują dostęp do podpisanych dokumentów. Muszą istnieć jako konta OBELISK, wyszukiwane po adresie e-mail.
Tags	Oddzielone przecinkami, każdy od 3 do 15 znaków.
Signer Notification Language	Język powiadomień dla podpisującego.
Due Date Mode	Domyślnie tryb elastyczny.

Automatyczna wysyłka i potwierdzenie

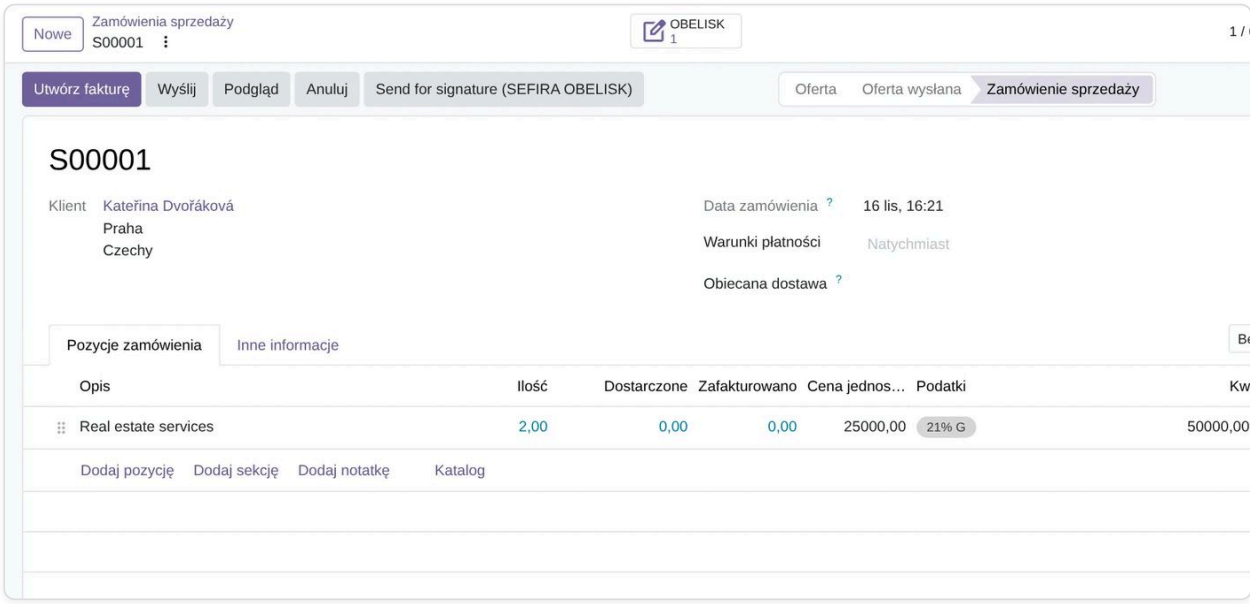
Gdy na koncie włączona jest opcja **Auto-send on Confirmation**, wysyłka uruchamia się przy potwierdzeniu zamówienia sprzedaży lub zakupu albo przy zatwierdzeniu faktury klienta lub korekty faktury klienta, jeśli

dokument nie ma już aktywnej koperty. Jeśli się nie powiedzie, błąd zostaje odnotowany w dokumencie i nie blokuje operacji. Jeśli anulujesz dokument, Odoo wycofuje jego otwarte koperty. W ofercie, przy włączonej domyślnie opcji **Confirm Sale on Signature**, podpis zastępuje potwierdzenie: gdy wszyscy podpiszą, zamówienie zostaje potwierdzone.

Przykład od początku do końca

1 Oferta S00001

Oferta S00001 dla Kateřina Dvořáková, o kwocie bazowej 50 000,00 Kč plus VAT, ma przycisk **Send for signature (SEFIRA OBELISK)**.



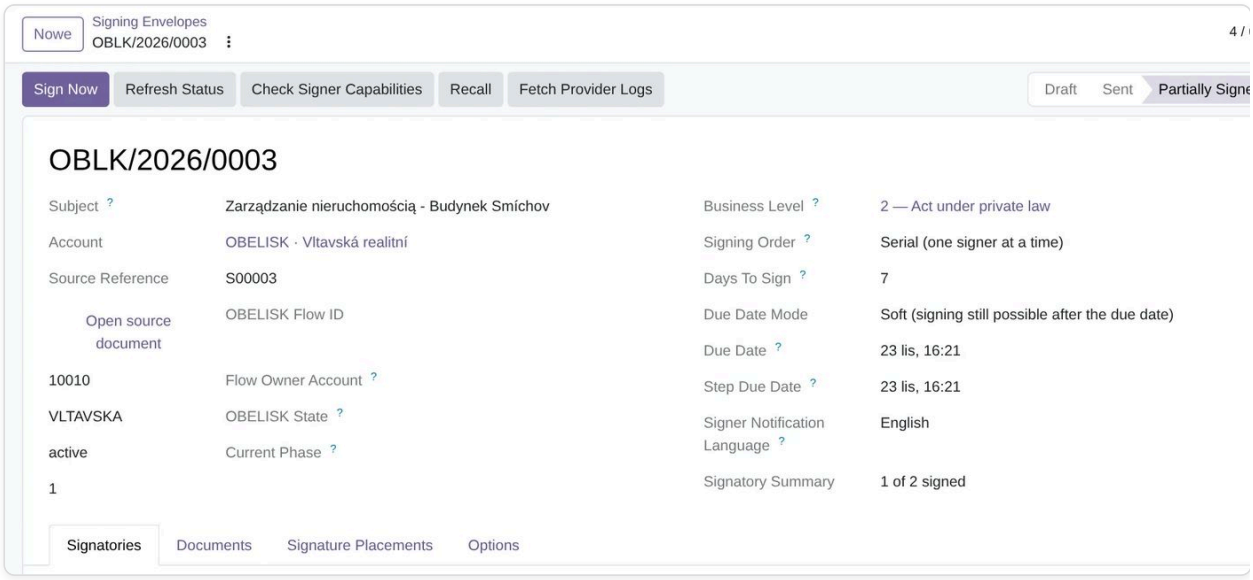
- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie S00001 z przyciskiem **Send for signature (SEFIRA OBELISK)**.

2 Tworzona jest koperta

Po wysłaniu powstaje koperta OBLK/2026/0001 z tematem «Umowa najmu - Mieszkanie 4B, Vinohrady», poziomem biznesowym «Act under private law» i sekwencyjną kolejnością podpisu, po jednym podpisującym naraz.

3 Podpis w toku

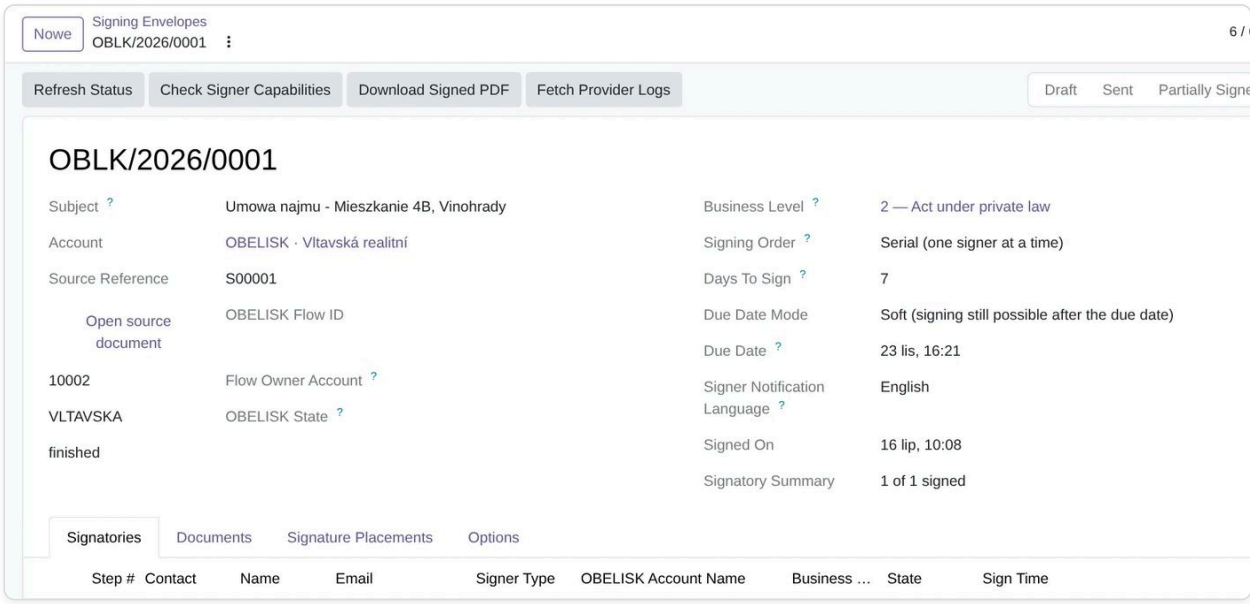
Dopóki któryś podpisujący nie podpisał, koperta pozostaje w statusie **Partially Signed**, jak OBLK/2026/0003 na zrzucie ekranu, gdzie pierwszy z dwóch podpisujących już podpisał. Na karcie widać numer referencyjny dokumentu źródłowego.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Koperta w toku, z przyciskami **Sign Now** i **Refresh Status**.

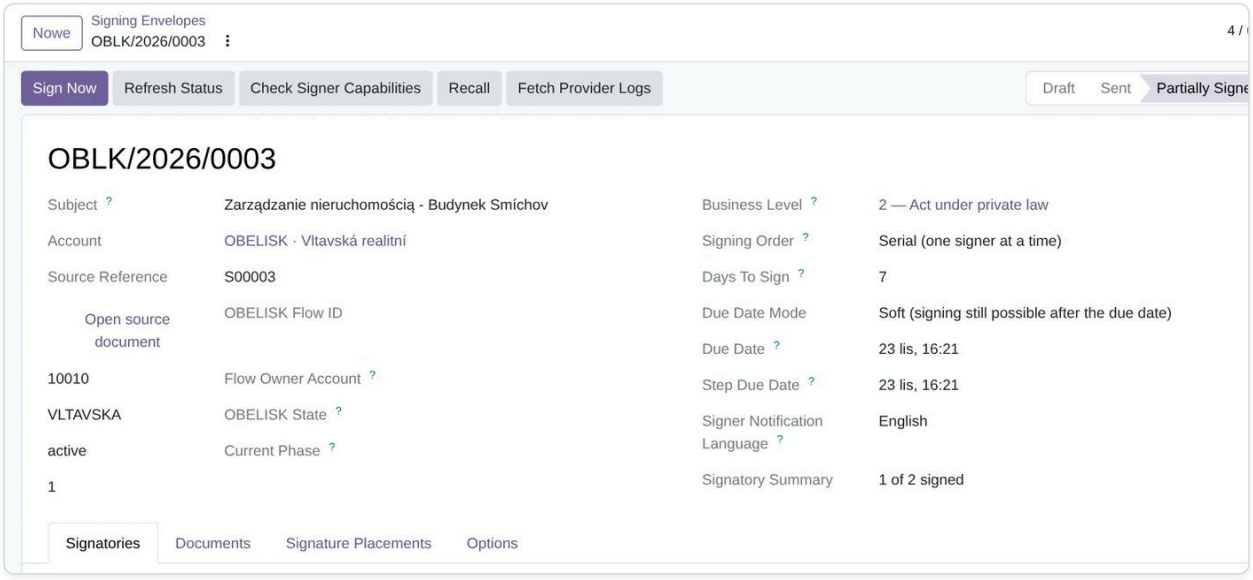
4 Podpisane

Gdy podpiszą wszyscy, koperta przechodzi w stan **Signed**, podpisany PDF zapisuje się automatycznie, a S00001 staje się zamówieniem sprzedaży: jego historia mówi «Order confirmed automatically: all parties signed via SEFIRA OBELISK.».



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Podpisana koperta z przyciskiem **Download Signed PDF**.

8 Koperty podpisów w Odoo



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Częściowo podpisana koperta, ze statusem na górnym pasku i przyciskami akcji.

Koperty znajdują się w **SEFIRA OBELISK › Signing Envelopes**. Status aktualizuje się sam: zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes** co godzinę sprawdza oczekujące koperty na wypadek, gdyby powiadomienie z OBELISK nie dotarło. Możesz też poprosić o to sam przyciskiem **Refresh Status**.

Send	Wysyła kopertę do OBELISK. Widoczny w statusach **Draft** i **Error**.
Sign Now	Przenosi do OBELISK, aby podpisać krok, na który czeka konto właściciela. Pojawia się tylko wtedy, gdy istnieje taki krok.
Refresh Status	Pyta OBELISK, jak idzie koperta. Widoczny, gdy koperta jest już wysłana i nie ma statusu **Draft**.
Check Signer Capabilities	Sprawdza, jakie podpisy obsługuje każdy podpisujący. Widoczny, gdy koperta jest już wysłana.
Recall	Wycofuje prośbę o podpis, po wcześniejszym potwierdzeniu. Widoczny w statusach **Sent** i **Partially Signed**.
Reactivate	Ponownie uruchamia przepływ dla osób, które jeszcze nie podpisały, po wcześniejszym potwierdzeniu. Widoczny w statusach **Declined**, **Recalled** i **Expired**.
Download Signed PDF	Pobiera podpisany dokument. Widoczny w statusie **Signed**.
Fetch Provider Logs	Pobiera rejestry z OBELISK do diagnostyki. Widoczny, gdy koperta jest już wysłana, i tylko dla grupy **Manager**.

Statusy

Draft	Jeszcze nie wysłano.
Sent	Jest w OBELISK i czeka na podpisy.
Partially Signed	Podpisał co najmniej jeden podpisujący.
Signed	Podpisali wszyscy.

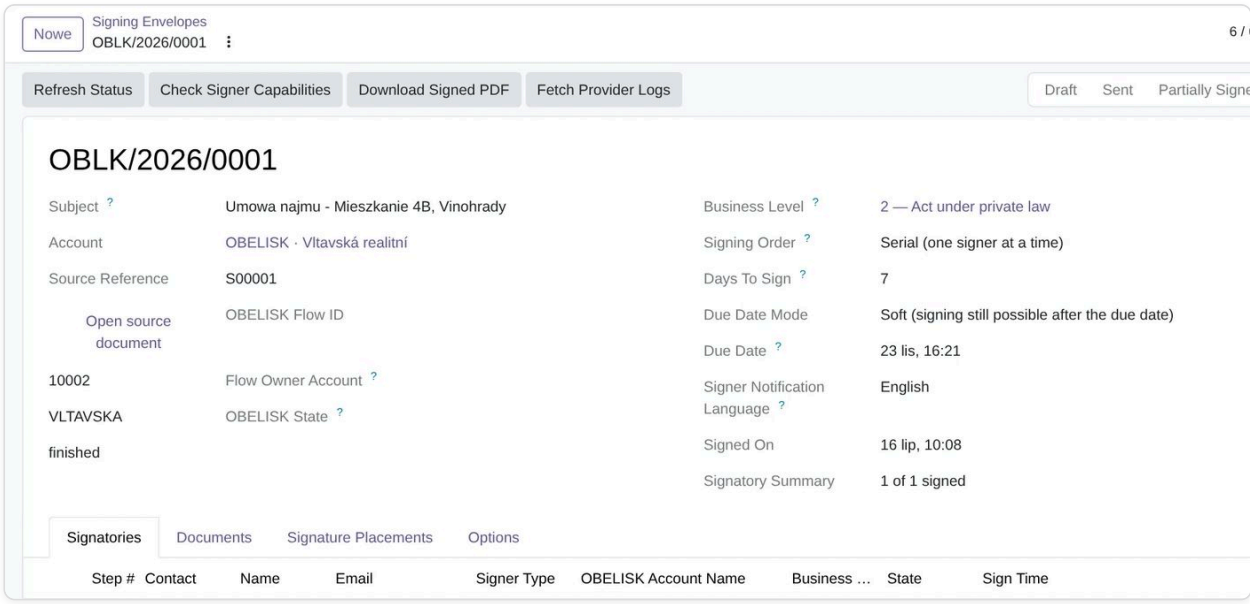
Declined	Jeden z podpisujących odrzucił dokument.
Recalled	Prośba została wycofana.
Expired	Termin czasu na podpisanie już minął.
Error	Wysyłka się nie powiodła.

1 Otwórz kopertę

Wejdź w **SEFIRA OBELISK › Signing Envelopes** i otwórz kopertę, którą chcesz sprawdzić.

2 Zaktualizuj status

Kliknij **Refresh Status**, jeśli nie chcesz czekać na cykliczne sprawdzenie co godzinę.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Koperta **Signed** z przyciskiem **Download Signed PDF**.

3 Pobierz PDF

Gdy koperta ma status **Signed**, kliknij **Download Signed PDF**.

> **Recall** jest dostępne tylko dla kopert **Sent** lub **Partially Signed**, a **Reactivate** tylko dla **Declined**, **Recalled** lub **Expired**. Podpisany PDF nie istnieje, dopóki nie podpiszą wszyscy.

Co oznacza każdy status

Draft	Koperta jest przygotowana w Odoo i nie została wysłana. Można ją edytować i wysłać.
Sent	OBELISK ma kopertę i nikt jeszcze nie podpisał.
Partially Signed	Zakończył się co najmniej jeden krok, ale brakuje podpisów.
Signed	Podpisali wszyscy. Dopiero wtedy istnieje podpisany PDF.
Declined	Jeden z podpisujących odrzucił kopertę. Treść odrzucenia znajduje się na karcie **Rejection**.
Recalled	Prośba o podpis została wycofana.

Expired	Termin na podpisanie minął. Jeśli tryb terminu jest elastyczny, koperta nadal może zostać podpisana, a Odoo zamyka ją dopiero wtedy, gdy opóźnienie wynosi 7 dni, po wcześniejszym zapytaniu OBELISK.
Error	Wysyłka się nie powiodła. Możesz wysłać ponownie.

Pole **OBELISK State** jest wyświetlane osobno, zgodnie z informacją przekazaną przez platformę. Jeśli OBELISK ponownie otworzy zakończoną kopertę, Odoo przyjmuje zmianę statusu, ponieważ decyduje OBELISK.

Zasady przy wysyłaniu

Przed wysłaniem Odoo sprawdza kopertę i ostrzega Cię następującymi komunikatami:

- «Choose an OBELISK account first.»
- «Attach the PDF to send for signature.»
- «Add at least one signatory before sending.»
- «The subject must be between 3 and 120 characters long.»
- «The note must not exceed 1000 characters.»
- «Days to sign must be between 1 and 365.»
- «OBELISK envelopes carry at most … documents.» (OBELISK dopuszcza do 10 w jednej kopercie)
- «OBELISK can only sign PDF files ('…' is not a PDF).»
- «Tag '…' is invalid: OBELISK tags must be 3 to 15 characters long.»
- «Final recipient '…' needs an email address (used to match their OBELISK account).»

Jeśli PDF lub załącznik przekracza 16 MB, czyli limit, jaki FlexigoTech Cloud obsługuje w jednym wywołaniu, nic nie zostanie wysłane. Duża koperta, w której każdy plik mieści się w limicie, jest przesyłana dokument po dokumencie.

Grupa podpisujących równolegle nie może powtarzać tego samego podpisującego: jeśli do tego dojdzie, Odoo ostrzega, że ten podpisujący występuje dwukrotnie w tej samej grupie, i nic nie wysyła.

Wycofywanie i reaktywacja

Recall działa tylko na kopertach wysłanych lub częściowo podpisanych. Jeśli koperta nigdy nie dotarła do OBELISK, zostaje anulowana tylko w Odoo. Jeśli OBELISK nie może jej wycofać, Odoo ostrzega komunikatem «OBELISK could not recall flow …. Refresh and check its state.».

Reactivate działa tylko przy zakończonym w OBELISK przepływie, w którym ktoś nie podpisał: jeśli podpisali wszyscy, Odoo ostrzega, że nie ma czego reaktywować. Jest to możliwe tylko wtedy, gdy OBELISK nadal przechowuje dane przepływu.

Pola i karty rekordu

Name	Numer koperty. Nadaje go Odoo przy tworzeniu.
Subject	Tytuł widoczny dla podpisujących.
Account	Konto OBELISK, z którego koperta jest wysyłana.
Source Reference	Dokument Odoo, z którego pochodzi koperta, z przyciskiem **Open source document**.

OBELISK Flow ID	Identyfikator nadany przez OBELISK.
Flow Owner Account	Konto portalu OBELISK będące właścicielem przepływu.
Business Level	Poziom podpisu wymagany od każdego podpisującego.
Signing Order	**Serial (one signer at a time)**, **Parallel (everyone at once)** lub **Custom (per-signer step order)**.
Days To Sign i Due Date	Dni terminu oraz data potwierdzona przez OBELISK.
Signatory Summary	Ilu podpisujących już podpisało, w stosunku do wszystkich.
Current Phase	Krok lub kroki aktywne w tej chwili.

Kartami są **Signatories**, **Documents**, **Signature Placements**, **Options**, **Rejection**, **Provider Log** i **Error**. W **Options** znajdują się **Note & Tags**, **Recipients & Enclosures** oraz **Trust Services (applied by OBELISK)**. **Signature Placements** są opcjonalne: bez nich każdy podpisujący wybiera miejsce podpisu po otwarciu dokumentu w OBELISK.

Przykład od początku do końca

Z oferty S00003 wysyłany jest do podpisu dokument „Zarządzanie nieruchomością - Budynek Smíchov". Odoo tworzy kopertę z kontem OBELISK · Vltavská realitní, poziomem Act under private law, kolejnością **Serial (one signer at a time)** i tygodniem na podpisanie. Po wysyłce pole **OBELISK Flow ID** wypełnia się identyfikatorem nadanym przez OBELISK. Gdy koperta ma status **Partially Signed**, **Signatory Summary** pokazuje, że podpisał jeden z dwóch, a przycisk **Sign Now** pojawia się, jeśli oczekiwany krok należy do konta właściciela przepływu.

Koperta z umową najmu mieszkania 4B na Vinohrady ma status **Signed**, a **OBELISK State** pokazuje finished: przycisk **Download Signed PDF** jest już dostępny. Koperta z umową rezerwacyjną domu w Černošice ma status **Declined**, a przycisk **Reactivate** uruchamia ją ponownie.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

9 Umieszczanie podpisu w dokładnym miejscu PDF

Bez miejsc podpisu każdy podpisujący wybiera, gdzie się podpisze, po otwarciu dokumentu w OBELISK. Z miejscami podpis każdego z nich trafia w stałe miejsce PDF, a podpisujący składa go tam bezpośrednio.

Gdzie się je definiuje

W kreatorze wysyłki grupa **Signature Placement** ustala podpis pierwszego podpisującego w dokumencie głównym. Dla kolejnych podpisujących lub dokumentów służy karta **Signature Placements** koperty, z jednym wierszem na podpis: dokument, podpisujący, typ i miejsce. Jeśli podpisujący ma kilka wierszy, OBELISK prosi go o kilka podpisów w jego kroku.

Cztery typy

TYP	CO WYMAGA
New field at coordinates	Strona (od 1) oraz lewy dolny róg ramki, mierzony od lewego dolnego rogu strony, wraz z jej szerokością i wysokością. Domyślnie 180 szerokości i 60 wysokości.

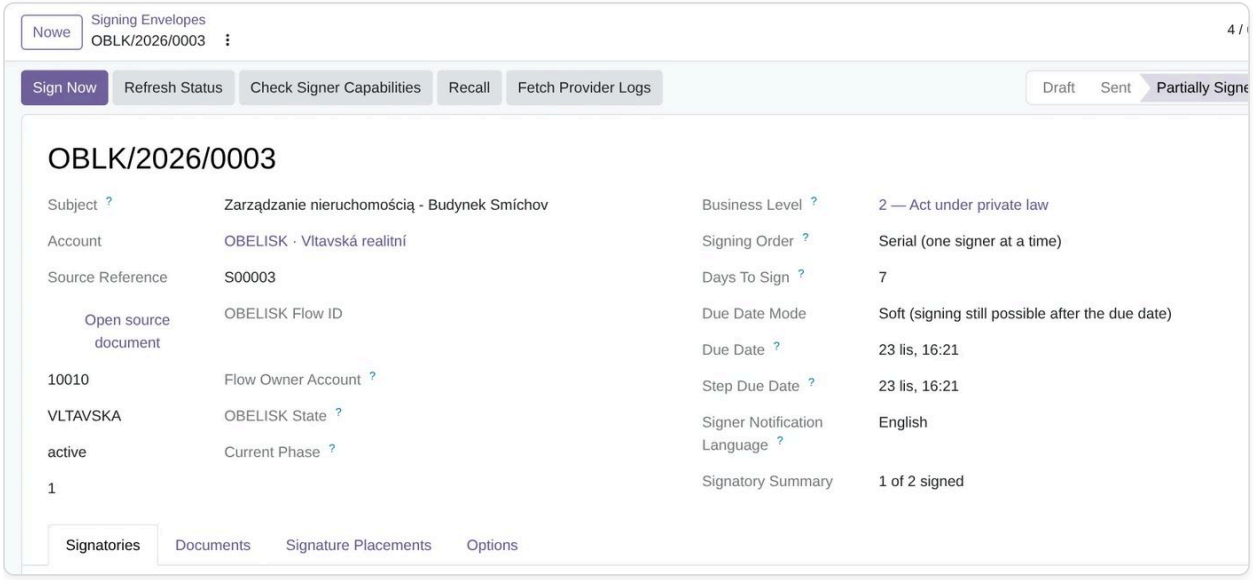
TYP	CO WYMAGA
New field at text anchor	Tekst, który występuje w dokumencie tylko raz, od 1 do 120 znaków i z tą samą wielkością liter, oraz miejsce ramki względem niego: domyślnie wyśrodkowane albo w jednej z pozostałych ośmiu pozycji.
Existing PDF field (visible)	Nazwa pola podpisu, które już znajduje się w PDF. Podpis jest widoczny w dokumencie.
Existing PDF field (invisible)	Nazwa pola podpisu, które już znajduje się w PDF, dla podpisu niewidocznego na stronie.

Zasady

- Każdy wiersz odnosi się do jednego dokumentu i jednego podpisującego z tej samej koperty.
- Przy współrzędnych lewa i dolna wartość nie mogą być ujemne, a ramka musi mieć szerokość i wysokość.
- Ten sam tekst kotwiczący nie może służyć do dwóch podpisów w tym samym dokumencie.
- Pola, które OBELISK znajdzie w PDF, pojawiają się jako wiersze ze źródłem **Discovered by OBELISK**. Służą wyłącznie do wglądu: Odoo ich nie wysyła ponownie.

> Jak to przetestowano: w lipcu 2026 roku, z wcześniejszą wersją konektora w Odoo 19, w środowisku integracyjnym udostępnionym przez SEFIRA. Podpis umieszczony przez współrzędne i drugi przez kotwicę tekstową trafiły dokładnie w swoje miejsca w podpisanym PDF, a kolejny został złożony w polu podpisu, które już było w PDF. Opublikowana wersja była testowana wyłącznie na symulatorze.

10 Podpisujący: śledzenie i podpis online



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Koperta w toku, z przyciskami **Sign Now** i **Check Signer Capabilities**.

Podpisujący znajdują się wewnątrz koperty, w **SEFIRA OBELISK › Signing Envelopes**. Ich status, data podpisu, termin kroku i notatka o odrzuceniu pochodzą z SEFIRA OBELISK. Są aktualizowane przez zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes**, uruchamiane co godzinę, albo przyciskiem **Refresh Status** na kopercie.

Przyciski koperty

Check Signer Capabilities	Pyta SEFIRA OBELISK, czy każdy podpisujący może podpisać na zamówionym poziomie, i zapisuje wynik jako **Capability Check**. Jest to wyłącznie informacja: podpisujący nadal może skonfigurować swój profil podczas podpisywania. Każdy wiersz ma również własny **Check capability**.
Sign Now	Otwiera podpisywanie online w SEFIRA OBELISK, gdy aktywnym krokiem jest krok konta właściciela przepływu.
Signing link	W wierszu każdego podpisującego otwiera jego stronę podpisu.
Refresh Status	Pobiera z SEFIRA OBELISK postęp każdego podpisującego.

Statusy podpisującego

- **Not Sent**
- **Waiting (queued)**
- **Their Turn**
- **Processing**
- **Error**
- **Signed**
- **Declined**
- **Expired**
- **Inactive**

> Jeśli podpisujący nie ma jeszcze linku, **Signing link** zwraca błąd «No signing link is available for this signatory right now.». Status każdego podpisującego, jego datę podpisu i notatkę o odrzuceniu zapisuje wyłącznie synchronizacja z SEFIRA OBELISK.

Czym jest podpisujący

Każdy podpisujący odpowiada jednemu krokowi przepływu podpisu w SEFIRA OBELISK. Podpisujący o tym samym numerze kroku tworzą grupę równoległą i zapraszani są jednocześnie. Kroki o różnych numerach są sekwencyjne: następny zaczyna się, gdy podpiszą ci z poprzedniego.

Stany i ich znaczenie

STAN	ZNACZENIE
Not Sent	Koperta nie została jeszcze wysłana.
Waiting (queued)	Jest w kolejce i nie nadeszła jeszcze jego kolej.
Their Turn	To aktywny krok podpisującego.
Processing	SEFIRA OBELISK przetwarza jego krok.
Error	Krok zakończył się błędem. Sprawdź **Last Error**.
Signed	Podpisał. Data podpisu i metoda podpisu przekazane przez SEFIRA OBELISK są zachowane.

STAN	ZNACZENIE
Declined	Odmówił podpisania. Notatka o odrzuceniu jest zapisywana.
Expired	Minął termin jego kroku.
Inactive	Krok nie jest aktywny.

Typy podpisujących

OBELISK user (find by email)	Istniejący użytkownik tenanta, odnaleziony po adresie e-mail.
OBELISK user (account name)	Istniejący użytkownik tenanta, odnaleziony po dokładnej nazwie jego konta.
External signer (email invitation)	Otrzymuje zaproszenie e-mailem. Jeśli wypełniono telefon, SEFIRA OBELISK prosi o kod SMS.
Temporary signer (magic link)	Podpisuje za pomocą jednorazowego, krótkotrwałego linku dostępu.

Warunki przed wysłaniem

- Każdy podpisujący potrzebuje nazwy: «Every signatory needs a name.»
- Użytkownicy z e-mailem i podpisujący zewnętrzni potrzebują poprawnego adresu e-mail: «Signatory '...' needs a valid email address.»
- Podpisujący identyfikowany nazwą konta potrzebuje tej nazwy: «Signatory '...' needs an OBELISK account name.»
- Telefon podpisującego zewnętrznego podaje się w formacie międzynarodowym, bez spacji, np. +420601111222.
- Numer kroku musi być dodatni.
- Podpisujący zewnętrzny występujący w kilku krokach musi mieć ten sam telefon we wszystkich.
- Jeśli tenant nie zezwala na podpisujących zewnętrznych, SEFIRA OBELISK odrzuci utworzenie ich konta. Trzeba poprosić SEFIRA o ich włączenie albo użyć istniejącego użytkownika.

Co zawiera rekord

Contact i **Email**	Dane osoby podpisującej.
Business Level	Poziom wymagany od tego podpisującego. Puste oznacza poziom koperty.
Third-Person Signer Name	Osoba, która faktycznie podpisuje, gdy poziom jest trzecioosobowy.
Notify When Finished	Oznacza przepływ jako nieprzeczytany w SEFIRA OBELISK po zakończeniu.
Notification State	Stan wiadomości, którą SEFIRA OBELISK wysyła do podpisującego zewnętrznego.

Sprawdzenie zdolności

Wynikiem może być **Not checked**, **Can sign at this level** lub **Cannot sign at this level yet**. Wymaga numerycznego identyfikatora konta, który zapisuje się po pierwszej wysyłce lub po utworzeniu konta zewnętrznego. Jeśli go brakuje, pojawia się błąd «The numeric OBELISK account id of this signer is not known yet. It is captured automatically after the first send (or when the external account is created).».

Ponowne wysłanie zaproszenia

Przyciskiem **Resend notification** w wierszu podpisującego ponownie wysyła się zaproszenie do podpisującego zewnętrznego, dopóki jego krok jest aktywny. Jeśli SEFIRA OBELISK wysłała już inne przed kilkoma minutami, odrzuca ponowne wysłanie. Bez kroku w SEFIRA OBELISK system ostrzega, że najpierw trzeba wysłać kopertę.

Przykład

Koperta OBLK/2026/0003, «Zarządzanie nieruchomością - Budynek Smíchov», ma sekwencyjną kolejność podpisu, poziom Act under private law i tydzień na podpisanie. Pierwszy krok należy do Pavel Horák, który już podpisał, a drugi do Jana Procházková, na której jest teraz kolej: jej wiersz ma **Signing link**. Przyciskiem **Refresh Status** pobierasz postęp, a **Sign Now** w nagłówku otwiera podpis online dla kroku konta właściciela.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

11 Co widzi podpisujący: portal Odoo

Osoba podpisująca nie potrzebuje wewnętrznego użytkownika Odoo. Powiadomienie o podpisie wysyła OBELISK: użytkownikowi OBELISK jego powiadomienie, zewnętrznemu lub tymczasowemu podpisującemu e-mail z jego osobistym linkiem. Jeśli ma też dostęp do portalu Odoo, widzi tam dokumenty czekające na jego podpis.

Dokumenty oczekujące w portalu

- Na stronie głównej portalu karta z tekstem **Documents waiting for your signature** liczy dokumenty, w których ta osoba podpisuje.
- Lista pokazuje każdy dokument wraz ze stanem (**Signed** lub **Awaiting signature**) i terminem, a z niej przechodzi się do strony podpisu każdego z nich.
- Pojawiają się koperty **Sent**, **Partially Signed** i **Signed**, w których podpisuje jej własny kontakt, nigdy cudze, nawet gdy dzielą ten sam e-mail.

Strona podpisu każdego podpisującego

Każdy podpisujący ma własną stronę z sekretnym linkiem, do której prowadzi przycisk **Signing link** w jego wierszu koperty. Strona mówi, o jaki dokument chodzi i jaki poziom podpisu jest wymagany, a także pozwala pobrać dokument, aby go wcześniej przeczytać.

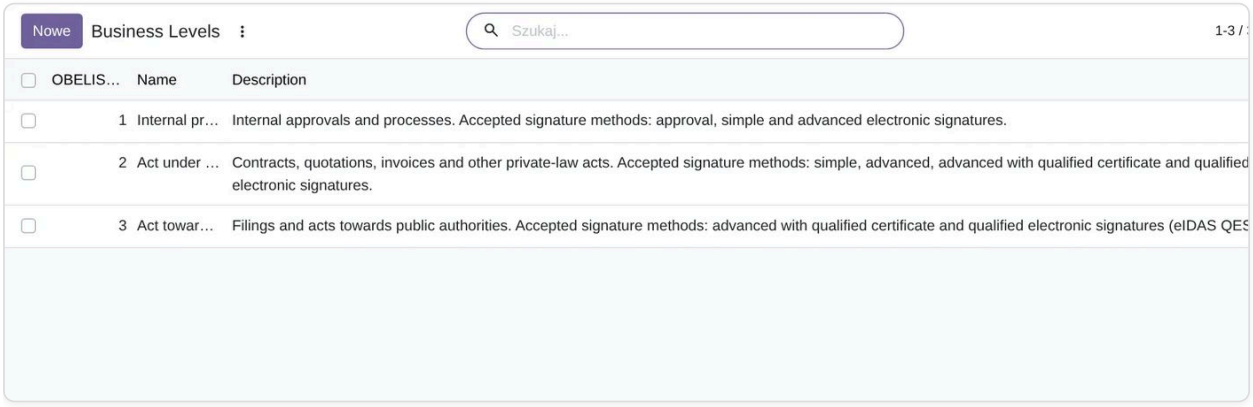
KTO PODPISUJE	CO WIDZI NA SWOJEJ STRONIE
Użytkownik OBELISK	Przycisk prowadzący do Portalu Podpisu OBELISK, gdzie podpisuje swoim kontem OBELISK.
Podpisujący zewnętrzny lub tymczasowy	Informację, że OBELISK wysłał mu e-mailem jego osobisty link, a jeśli go nie znajduje, żeby poprosił o ponowne wysłanie.
Ktoś, kto jeszcze nie ma swojej kolei	Informację, że nie jest jeszcze jego kolej i że zostanie powiadomiony, gdy podpiszą poprzedni.
Ktoś, kto już podpisał	Informację, że dokument został już przez niego podpisany.

Przycisk podpisu w ofercie

Na stronie oferty w portalu, jeśli klient oferty podpisuje w otwartej kopercie i jeszcze nie podpisał, pojawia się przycisk podpisu prowadzący do jego strony podpisu. Przy włączonej opcji **Confirm Sale on Signature**, domyślnie włączonej, zamówienie potwierdza się automatycznie, gdy podpiszą wszyscy.

> Jak to przetestowano: portal sprawdzono automatycznymi testami modułu, na symulatorze OBELISK. Podpis od początku do końca z lipca 2026 został złożony bezpośrednio w portalu OBELISK, bez przechodzenia przez tę stronę.

12 Poziomy biznesowe i ważność podpisu



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Business Levels** z trzema poziomami, które zawiera moduł.

Trzy poziomy są wczytywane przy instalacji modułu. Żadne zadanie zaplanowane ich nie aktualizuje ani nie ma przycisku, który by je zaimportował: lista pochodzi z modułu, a edytujesz ją bezpośrednio w wierszu. Możesz dodać kolejne przyciskiem **New**. Zmienia ją tylko grupa **Manager**.

Pola poziomu

Name	Nazwa poziomu. Pole obowiązkowe.
OBELISK Level ID	Numer poziomu skonfigurowany w Twoim tenancie OBELISK. Pole obowiązkowe, wysyłane do OBELISK przy żądaniu podpisu.
Description	Dowolny tekst o poziomie.
Third-Person Signature Level	Pole wyboru, domyślnie wyłączone. Zaznacza się je, gdy SEFIRA skonfigurowała poziom tak, aby podpisywała inna osoba bez własnego konta OBELISK, na przykład notariusz podpisujący za klienta osobiście obecnego.

Stany

Poziom biznesowy nie ma własnych stanów ani przepływu. To lista referencyjna, którą wybierasz przy przygotowywaniu wysyłki koperty.

> Poziomów nie da się pobrać ani zsynchronizować z OBELISK: jeśli Twój tenant ma inne, trzeba je dodać ręcznie, z numerem, który im odpowiada w OBELISK.

Trzy poziomy zawarte w module

ID	NAZWA	CO SIĘ PODPISUJE	AKCEPTOWANE METODY PODPISU
1	Internal process	Zatwierdzenia i procesy wewnętrzne.	Zatwierdzenie, prosty i zaawansowany podpis elektroniczny.
2	Act under private law	Umowy, kosztorysy, faktury i inne akty prawa prywatnego.	Podpis elektroniczny prosty, zaawansowany, zaawansowany z kwalifikowanym certyfikatem oraz kwalifikowany.
3	Act towards public authority	Wnioski i akty składane przed administracjami publicznymi.	Podpis zaawansowany z kwalifikowanym certyfikatem i kwalifikowany podpis elektroniczny (eIDAS QES).

Poziom 3 akceptuje wyłącznie podpis zaawansowany z kwalifikowanym certyfikatem oraz podpis kwalifikowany. Wybierz poziom zgodnie z tym, co podpisuje Twój klient, i sprawdź za pomocą **Check Signer Capabilities**, czy każdy podpisujący może na nim podpisać. W środowisku integracyjnym SEFIRA użytkownik testowy mógł podpisywać na poziomach 1 i 2, a nie na 3: podpis na poziomie 3 nie został jeszcze przetestowany z OBELISK.

Pola rekordu

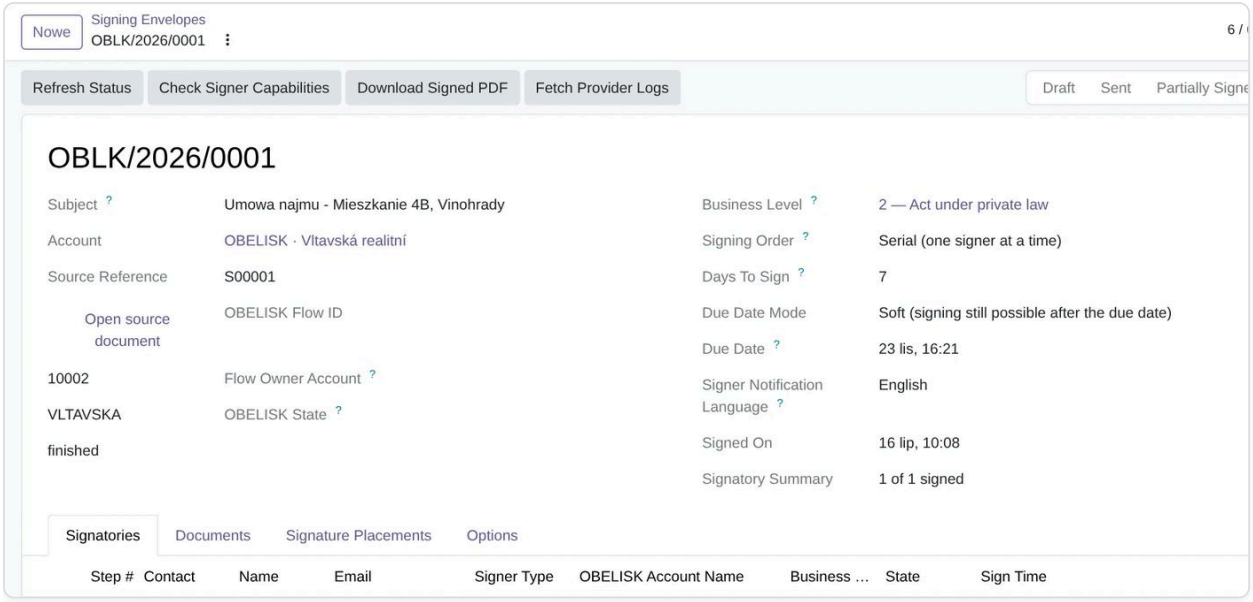
Listę poziomów edytuje się bezpośrednio w wierszu i ma cztery kolumny: **OBELISK Level ID**, **Name**, **Description** i **Third-Person Signature Level**. **OBELISK Level ID** i **Name** są wymagane, a pole wyboru jest domyślnie wyłączone.

Zasady i warunki

- Numer **OBELISK Level ID** musi pochodzić z Twojego tenanta OBELISK. Jest to wartość wysyłana do OBELISK przy żądaniu podpisu, a Odoo nie sprawdza jej względem Twojego tenanta.
- Zaznacz **Third-Person Signature Level** tylko wtedy, gdy SEFIRA skonfigurowała taki poziom w Twoim tenancie. Przy takiej konfiguracji podpis składa inna osoba w ramach konta kroku, bez własnego konta OBELISK.
- Moduł nie importuje ani nie aktualizuje poziomów: to, co widzisz na liście, to to, co zostało zainstalowane, plus to, co sam utworzyłeś.

Przykład od początku do końca

Agencja nieruchomości wysyła do podpisu umowę najmu mieszkania. To umowa, więc poziom biznesowy to drugi, Act under private law. Na liście **Signing Envelopes** koperta z tematem „Umowa najmu - Mieszkanie 4B, Vinohrady” pokazuje ten poziom i osiąga status **Signed**.

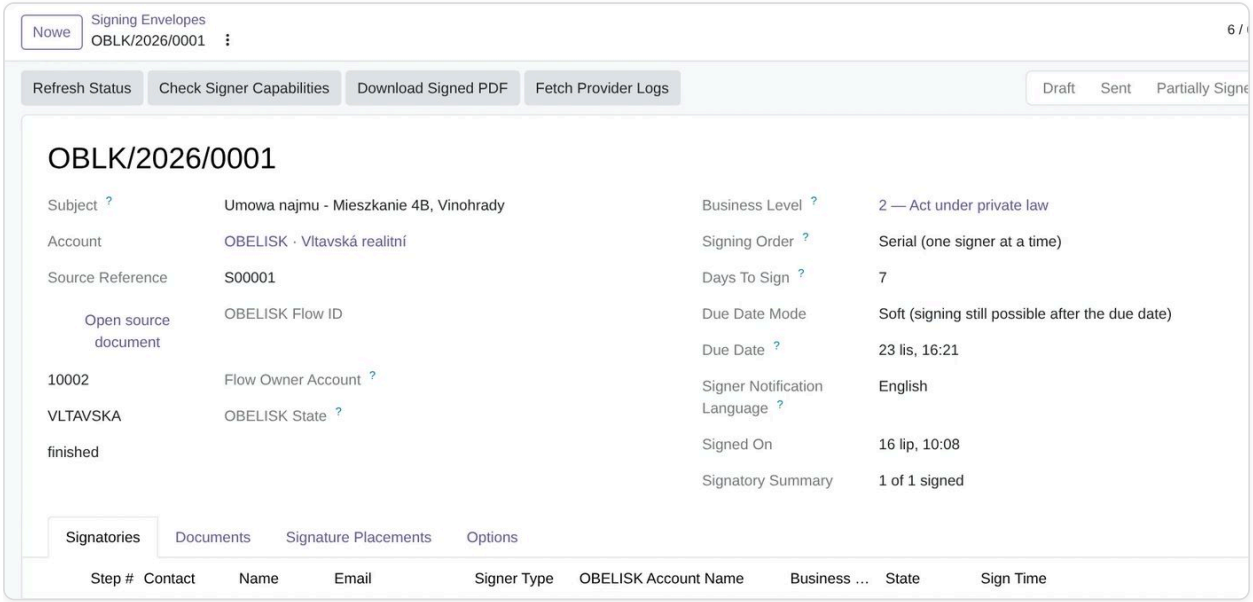


- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Koperta podpisana z poziomem biznesowym z listy poziomów.

Gdyby zamiast umowy była to składana przed administracją publiczną sprawa, użyłbyś trzeciego poziomu, Act towards public authority.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

13 Podpisany PDF i śledzenie w Odoo



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Koperta podpisana z przyciskami **Download Signed PDF** i **Fetch Provider Logs**.

Status koperty przychodzi z OBELISK przez jego powiadomienia, przez zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes**, które sprawdza ją co godzinę, oraz przyciskiem **Refresh Status**. Gdy przepływ się kończy, Odoo pobiera automatycznie podpisany PDF każdego dokumentu, dołącza go do dokumentu źródłowego (do koperty, jeśli dokument należy do innej firmy) i odnotowuje w historii koperty.

Download Signed PDF	Pobiera podpisany PDF, który Odoo już zapisało, a jeśli go jeszcze nie ma, prosi o niego OBELISK. Widoczny tylko wtedy, gdy koperta jest w statusie **Signed**.

Fetch Provider Logs	Prosi OBELISK o rejestry przepływu i zapisuje je w zakładce **Provider Log**. Widoczny, gdy koperta ma już OBELISK Flow ID, i tylko dla grupy **Manager**.
Open source document	Otwiera rekord, z którego wysłano kopertę.
Refresh Status	Pyta OBELISK o stan przepływu. Nie widać go w wersji roboczej ani bez OBELISK Flow ID.

Statusy koperty: **Draft**, **Sent**, **Partially Signed**, **Signed**, **Declined**, **Recalled**, **Expired** i **Error**. Podpisany PDF istnieje w statusie **Signed**.

1. **Otwórz podpisaną kopertę**
   Wejdź w **SEFIRA OBELISK › Signing Envelopes** i otwórz kopertę w statusie **Signed**.

2. **Naciśnij Download Signed PDF**
   Otrzymasz podpisany PDF, który zostaje też w polu **Signed PDF**.

3. **Aby zdiagnozować, naciśnij Fetch Provider Logs**
   Rejestry zapisują się w zakładce **Provider Log**.

> Podpisany PDF istnieje dopiero wtedy, gdy wszyscy podpisali. Jeśli OBELISK jeszcze nie zwrócił dokumentu, zobaczysz ostrzeżenie i będziesz musiał spróbować ponownie wkrótce.

Wszystkie statusy koperty

STATUS	CO OZNACZA
Draft	Koperta nie została jeszcze wysłana do OBELISK.
Sent	Przepływ jest aktywny w OBELISK i nikt jeszcze nie podpisał.
Partially Signed	Część podpisujących podpisała, ale nie wszyscy.
Signed	Wszyscy podpisali, a podpisany PDF jest już w Odoo.
Declined	Jeden z podpisujących odrzucił. Powód znajduje się w zakładce **Rejection**.
Recalled	Koperta została wycofana i przepływ nie jest już aktywny.
Expired	Minął termin, a podpis nie został zakończony.
Error	Coś się nie udało przy wysyłce lub synchronizacji. Szczegóły są w zakładce **Error**.

Pole **OBELISK State** pokazuje status tak, jak podaje go dostawca, na przykład finished lub rejected. Współistnieje ze **Status** koperty w Odoo.

Zasady i warunki

- **Download Signed PDF** jest widoczny tylko w stanie **Signed**. Jeśli zażądasz go w inny sposób, pojawi się «The signed PDF only exists once everyone signed.».
- Jeśli PDF jeszcze nie dotarł, pojawi się «OBELISK has not returned the signed document yet; try again shortly.».

- **Fetch Provider Logs** wymaga, aby koperta miała OBELISK Flow ID: jeśli go nie ma, Odoo prosi o wcześniejsze wysłanie koperty.
- **Fetch Provider Logs** widzi tylko grupa **Manager**.
- Jeśli dokument źródłowy został usunięty, **Open source document** zwraca «The source document no longer exists.».
- Podpisany PDF jest dołączany do dokumentu źródłowego, jeśli należy do tej samej firmy co koperta; w przeciwnym razie zostaje w kopercie.

Pola i zakładki koperty

Main PDF	Dokument wysyłany do podpisu.
Signed PDF	Podpisana wersja Main PDF.
Flow Documents	Każdy dokument przepływu. Jeśli są dodatkowe PDF, każdy otrzymuje własny podpisany plik.
Signed On	Kiedy podpis został zakończony.
Provider Log	Rejestry z OBELISK, tylko wtedy, gdy o nie poprosisz.

Zakładki koperty to **Signatories**, **Documents**, **Signature Placements**, **Options**, **Rejection**, **Provider Log** i **Error**.

Przykład od początku do końca

Koperta OBLK/2026/0001 z tematem „Umowa najmu - Mieszkanie 4B, Vinohrady” powstała z dokumentu S00001. Jej **OBELISK State** to finished, więc jest w **Signed** i pokazuje **Download Signed PDF**. Po naciśnięciu podpisany PDF zostaje zapisany. Jeśli coś się nie zgadza, **Fetch Provider Logs** przenosi rejestry do **Provider Log**. **Open source document** prowadzi do S00001.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

14 Automatyczne powiadomienia z OBELISK (webhooki)

Otwórz **SEFIRA OBELISK › Configuration › Webhook Events**. Otworzy się lista **Callback Events**, z jednym rekordem na każde odebrane powiadomienie. Zdarzeń nie tworzy się ręcznie: generuje je konektor, gdy OBELISK zgłasza zmianę.

Skąd pochodzi każda informacja

Dane każdego zdarzenia wysyła OBELISK. Zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: clean old callback events** uruchamia się codziennie, jest aktywne i usuwa zdarzenia starsze niż 90 dni. Dwa inne zadania działają na kopertach: **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes** (co godzinę) i **SEFIRA OBELISK: expire overdue envelopes** (co 6 godzin).

Co pokazuje zdarzenie

Event Uid	Identyfikator powiadomienia. Jest wymagany.

OBELISK Flow ID	Przepływ OBELISK, którego dotyczy powiadomienie.
Event Type	Jeden z: flowStateChanged, phaseChanged, stepFinished, flowCreated lub flowDeleted.
Flow State	Stan przepływu po zdarzeniu, tak jak przesłał go OBELISK.
Account	Konto OBELISK, które otrzymało powiadomienie. Jest wymagane.
State	Stan przetwarzania zdarzenia: **Pending**, **Done** lub **Error**.
Error Message	Treść błędu, jeśli zdarzenie zakończyło się w **Error**.
Processed On	Data i godzina przetworzenia zdarzenia.
Payload	Pełna treść powiadomienia, w osobnej grupie.

Stany

- **Pending**: zdarzenie dotarło i nie zostało jeszcze przetworzone. Z tym stanem się rodzi.
- **Done**: zdarzenie zostało już przetworzone.
- **Error**: przetwarzanie się nie powiodło. Przyczyna pojawia się w **Error Message**.

> Lista służy do przeglądania: nie trzeba ruszać zdarzeń. Te starsze niż 90 dni usuwa automatycznie codzienne zadanie czyszczenia.

Powiadomienia docierają tylko wtedy, gdy SEFIRA zarejestrowała w Twoim tenancie **Callback Url** konta, które znajduje się w grupie **Webhook (give the URL to SEFIRA)**. Bez powiadomień zadanie co godzinę i tak aktualizuje koperty.

> Jak to przetestowano: powiadomienia testowano na symulowanych dostawach zgodnych ze specyfikacją webhooków OBELISK. W środowisku integracyjnym SEFIRA nie zdążyła zarejestrować naszego adresu, więc do Odoo nie dotarło jeszcze żadne prawdziwe powiadomienie z OBELISK.

Czym jest zdarzenie i skąd pochodzi

Gdy przepływ zmienia się w OBELISK, platforma wysyła powiadomienie, a konektor zapisuje je jako zdarzenie webhooka. Każde zdarzenie jest powiązane z kontem w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts** i zawiera identyfikator przepływu, typ zdarzenia oraz stan przepływu po zmianie. Zdarzenia przeglądasz w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Webhook Events**.

Jak to połączyć

1. **Skopiuj adres konta**
   W koncie grupa **Webhook (give the URL to SEFIRA)** pokazuje **Callback Url**. Ma ona własny sekret konta, więc nie publikuj go. **Regenerate callback secret** go zmienia.
2. **Przekaż go SEFIRA**
   SEFIRA rejestruje go w Twoim tenancie, na koncie technicznym, z wybranymi typami zdarzeń.
3. **Ustaw podpis lub hasło, jeśli SEFIRA ich używa**

Jeśli SEFIRA podpisuje powiadomienia, wpisz ten sam sekret w **Webhook HMAC Secret**: Odoo odrzuci powiadomienie bez podpisu lub z podpisem, który się nie zgadza. Jeśli SEFIRA używa loginu i hasła, wpisz je również w tej grupie.

Typy zdarzeń

TYP ZDARZENIA	CO DZIEJE SIĘ W OBELISK
flowCreated	Utworzono przepływ.
flowStateChanged	Zmienia się stan przepływu, na przykład dlatego, że się zakończył lub został wycofany.
phaseChanged	Kończy się faza: wszystkie kroki równoległe z tą samą kolejnością zostały podpisane.
stepFinished	Pomyślnie zakończono konkretny krok.
flowDeleted	Przepływ został usunięty.

Trzy stany zdarzenia

Pending	Stan początkowy każdego odebranego zdarzenia.
Done	Zdarzenie zostało przetworzone. **Processed On** zapisuje, kiedy to nastąpiło.
Error	Przetwarzanie się nie powiodło. **Error Message** wyjaśnia przyczynę.

Co możesz, a czego nie możesz zrobić

- Zdarzenia tworzy konektor, gdy OBELISK wysyła powiadomienie: nie musisz ich tworzyć ręcznie.
- Powiadomienie tylko budzi Odoo: Odoo ponownie odczytuje przepływ w OBELISK i aktualizuje kopertę na podstawie tego, co odczyta.
- Powtórzone powiadomienie nie tworzy nowego zdarzenia, a powiadomienie o przepływie, który nie należy do żadnej koperty, zostaje oznaczone jako wykonane bez żadnych zmian.
- Odoo potwierdza OBELISK, że odebrało powiadomienie, nawet jeśli nie może go przetworzyć od razu, aby OBELISK nie powtarzał go w nieskończoność; to, co się nie udało, ponawia zadanie co godzinę.
- Każde zdarzenie wymaga konta i **Event Uid**. Pełna treść powiadomienia znajduje się w grupie **Payload**.

Automatyczne czyszczenie

Zaplanowane zadanie **SEFIRA OBELISK: clean old callback events** uruchamia się codziennie i jest aktywne od razu po instalacji. Usuwa zdarzenia starsze niż 90 dni, aby nie gromadzić danych i ze względu na ochronę danych. Tych zdarzeń nie da się później odzyskać, więc jeśli potrzebujesz konkretnego powiadomienia, zajrzyj najpierw do jego **Payload**.

Przykład od początku do końca

Masz kopertę z przepływem 10010 w stanie **Partially Signed**. Gdy podpisze drugi podpisujący, OBELISK wysyła powiadomienie stepFinished, a po zakończeniu przepływu flowStateChanged. Przy każdym powiadomieniu konektor zapisuje zdarzenie w stanie **Pending**, ponownie odczytuje przepływ w OBELISK, aktualizuje kopertę i przenosi zdarzenie do **Done**, z datą w **Processed On**. Jeśli ten odczyt się nie uda, zdarzenie przechodzi do **Error**, a zadanie co godzinę spróbuje ponownie.

15 Dane, które wychodzą i wracają

DANE	KIERUNEK	KIEDY
Dokumenty do podpisu (PDF oferty, faktury lub zamówienia zakupu oraz dodane przez Ciebie załączniki)	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Po naciśnięciu **Send** na kopercie lub przy automatycznym wysyłaniu po potwierdzeniu lub zatwierdzeniu dokumentu
Definicja koperty: temat, poziom biznesowy, kolejność podpisywania, dni na podpisanie i termin	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Przy wysyłaniu koperty
Podpisujący i ich dane kontaktowe	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Przy wysyłaniu koperty
Miejsca podpisów w dokumencie	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Przy wysyłaniu koperty
Polecenie wycofania otwartej koperty lub usunięcia szkicu	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Po naciśnięciu **Recall** lub anulowaniu dokumentu źródłowego
Ponowne powiadomienie zewnętrznego podpisującego	Z Odoo do SEFIRA OBELISK	Po naciśnięciu **Resend notification**
Stan koperty i każdego podpisującego	Z SEFIRA OBELISK do Odoo	Przez powiadomienie z SEFIRA OBELISK przy każdej zmianie, jeśli SEFIRA zarejestrowała adres konta; przez **Refresh Status**; oraz przez zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes**, co godzinę
Uprawnienia podpisujących	Z SEFIRA OBELISK do Odoo	Po naciśnięciu **Check Signer Capabilities**
Podpisany PDF	Z SEFIRA OBELISK do Odoo	Automatycznie po zakończeniu podpisywania; jeśli wcześniej go nie było, przez **Download Signed PDF**
Logi dostawcy	Z SEFIRA OBELISK do Odoo	Po naciśnięciu **Fetch Provider Logs**

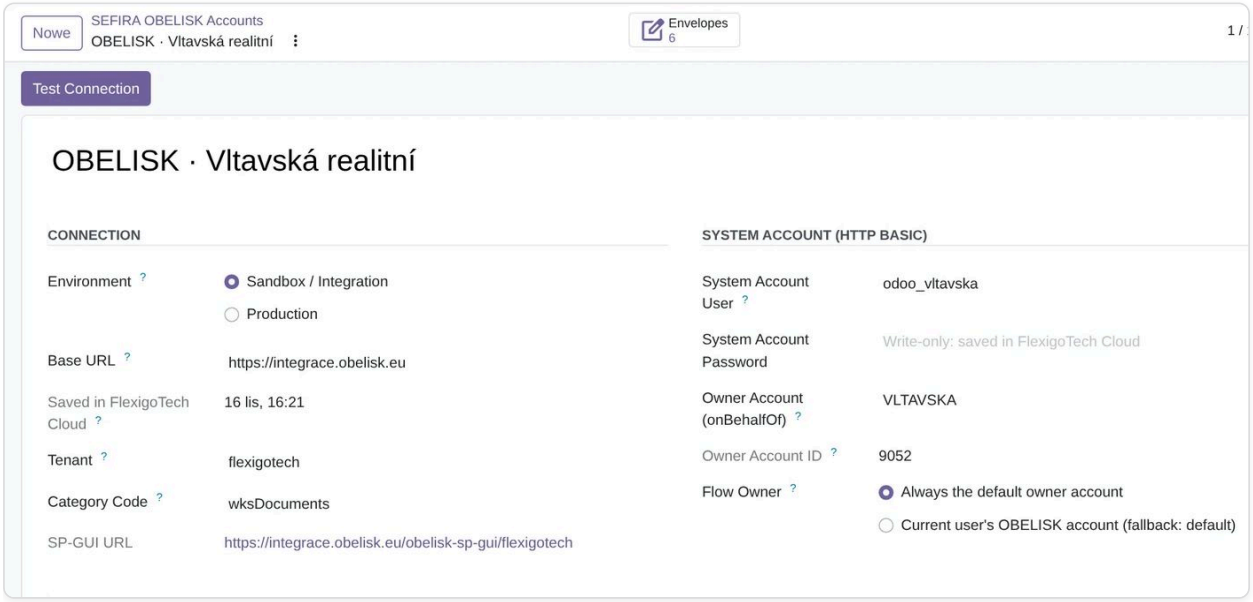
Wszystkie wywołania do SEFIRA OBELISK przechodzą przez FlexigoTech Cloud i wymagają okresu próbnego lub subskrypcji. FlexigoTech Cloud przechowuje w formie zaszyfrowanej hasło konta systemowego każdego konta wraz z jego loginem i adresem tenanta i dołącza je do każdego wywołania: hasło nie pozostaje w Twoim Odoo. To, co wysyłasz do podpisu (pliki PDF, podpisujący z danymi kontaktowymi oraz dane przepływu), przechodzi przez FlexigoTech Cloud w drodze do Twojego tenanta OBELISK, a FlexigoTech Cloud przechowuje to tylko tyle, ile potrzeba do przekazania. Reszta Twojego Odoo nie jest wysyłana: klienci, zamówienia i faktury, których nie wysyłasz do podpisu, pozostają w nim.

16 Co dzieje się automatycznie

ZADANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CO ROBI
SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes	Co godzinę (jest włączone)	Sprawdza koperty, które nadal są otwarte, na wypadek gdyby powiadomienie z SEFIRA OBELISK nie dotarło, i ponownie przetwarza powiadomienia, których odczyt stanu się nie powiódł. Jeśli FlexigoTech Cloud odrzuca wywołania, zadanie zatrzymuje się albo pomija dane konto lub kopertę, bez zaznaczania jakiegokolwiek błędu w SEFIRA OBELISK.
SEFIRA OBELISK: expire overdue envelopes	Co 6 godzin (jest włączone)	Zamyka w Odoo koperty, które są przeterminowane o ponad 7 dni, po sprawdzeniu ich rzeczywistego stanu w SEFIRA OBELISK. SEFIRA OBELISK sama wygasza koperty z terminem ścisłym oraz linki zewnętrznych podpisujących.
SEFIRA OBELISK: clean old callback events	Codziennie (jest włączone)	Usuwa powiadomienia odebrane ponad 90 dni temu, w ramach czyszczenia bazy danych i ochrony danych. Zobaczysz je w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Webhook Events**.

Częstotliwości zmienisz w **Ustawienia › Techniczne › Zaplanowane akcje**, po włączeniu trybu deweloperskiego.

17 Opcje konta i ich wartości domyślne



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz konta z grupą **Connection** i przyciskiem **Test Connection**.

OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
Environment	**Sandbox / Integration**	To tylko etykieta: **Sandbox / Integration** lub **Production**. Tenanty OBELISK rozróżnia się po nazwie.
Flow Owner	**Always the default owner account**	Określa, kto jest właścicielem przepływów tworzonych z Odoo. Druga opcja to **Current user's OBELISK account (fallback: default)**.

OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
Default Business Level	Poziom 2, **Act under private law**	To poziom podpisu, jaki wymagają nowe koperty.
Default Due Date Mode	**Soft (signing still possible after the due date)**	W trybie miękkim można podpisać po terminie, z wyjątkiem zewnętrznych podpisujących, których link e-mailowy wygasa. Przy **Hard (flow expires at the due date)** przepływ wygasa w tym terminie.
Default Signer Language	**English**	Język powiadomień wysyłanych przez konektor do zewnętrznych podpisujących. Możesz wybrać **Czech**, **English** lub **Slovak**.
Days To Sign	7	Liczba dni do terminu przepływu. Musi mieścić się w przedziale od 1 do 365.
External Signers Enabled	Wyłączone	Określa, czy tenant pozwala tworzyć konta zewnętrznych podpisujących; jeśli nie, trzeba o to poprosić SEFIRA. Po włączeniu podpisujący zaproponowany przez Odoo trafia jako zewnętrzny podpisujący, z zaproszeniem e-mailowym.
External Identification Namespace	Puste	Jeśli go wypełnisz, każdy przepływ zostanie zarejestrowany w tej przestrzeni nazw. Rejestruje ją SEFIRA w tenancie: zostaw pole puste, dopóki tego nie potwierdzą.
Activation Policy Code	Puste	Opcjonalny kod przetwarzania przed podpisaniem. Puste pole używa wartości z kategorii.
Final Policy Code	Puste	Opcjonalny kod przetwarzania po ostatnim podpisie (pieczęć, znacznik czasu, archiwum zaufane). Puste pole używa wartości z kategorii.
Kill Switch	Wyłączony	Po włączeniu blokuje wszystkie wychodzące wywołania do OBELISK z tego konta.
Auto-send on Confirmation	Wyłączone	Gdy opcja jest włączona, dokument trafia do podpisu po potwierdzeniu zamówienia sprzedaży lub zakupu albo po zaksięgowaniu faktury lub korekty faktury klienta. Podpisuje kontakt dokumentu, w jednym kroku: jako użytkownik OBELISK znaleziony po e-mailu lub, przy włączonym **External Signers Enabled**, jako podpisujący zewnętrzny. Jeśli wysyłka się nie powiedzie, zostaje odnotowana w dokumencie.
Confirm Sale on Signature	Włączone	Gdy wszyscy podpiszą ofertę wysłaną przez OBELISK, zamówienie sprzedaży potwierdza się automatycznie, a jeśli pochodzi z szansy sprzedaży, szansa zostaje oznaczona jako wygrana.

Konto używane przy wysyłce bez wskazania innego wybierasz w **Ustawienia › SEFIRA OBELISK**, w polu **Default Account**. Jeśli żadnego nie ma, Odoo używa pierwszego aktywnego konta firmy dokumentu. Jeśli na koncie włączony jest **Kill Switch**, jego wywołania wychodzące są blokowane: przy próbie wysyłki Odoo pokazuje błąd «Kill switch is active on OBELISK account...».

Co robi się ręcznie

ZAKŁADKA LUB GRUPA	PRZYCISKI
Nagłówek konta	**Test Connection**
FlexigoTech Cloud	**Check in FlexigoTech Cloud**, **Delete from FlexigoTech Cloud**, **Move credentials to FlexigoTech Cloud** i **Delete them from this database**

ZAKŁADKA LUB GRUPA	PRZYCISKI
Webhook (give the URL to SEFIRA)	**Regenerate callback secret** (tylko administratorzy systemu)
Ustawienia Odoo	**Manage accounts**

Pozostałe części konta

Connection	Zapisuje **Environment**, **Base URL** (tylko **https://<nazwa>.obelisk.eu**), **Tenant** przekazany przez SEFIRA oraz **Category Code**, który domyślnie ma wartość wksDocuments. Pokazuje też **SP-GUI URL**.
System Account (HTTP Basic)	Zapisuje **System Account User**, **System Account Password**, **Owner Account (onBehalfOf)** i **Owner Account ID**, które uzupełnia się samo.
FlexigoTech Cloud	Każde wywołanie do OBELISK przechodzi przez FlexigoTech Cloud i wymaga okresu próbnego lub subskrypcji.
Webhook (give the URL to SEFIRA)	Pokazuje **Callback Url**, który przekazujesz SEFIRA, i zapisuje **Webhook HMAC Secret** oraz użytkownika i hasło uwierzytelniania Basic, jeśli SEFIRA ich używa. Wszystkie trzy są domyślnie puste.
Tenant Capabilities	Pokazuje, czy tenant obsługuje zewnętrznych podpisujących.
Trust Services (category policies)	Pokazuje kody polityk aktywacji i końcowej.
Automation & Safety	Pokazuje automatyczną wysyłkę, potwierdzanie przy podpisie i wyłącznik awaryjny.

> Jeśli po zapisaniu poświadczeń zmienisz **Base URL** lub **System Account User**, administrator musi ponownie wpisać hasło konta systemowego.

18 Bezpieczeństwo i dane osobowe

- Hasło Twojego konta systemowego SEFIRA OBELISK nie jest przechowywane w Twoim Odoo: trafia do FlexigoTech Cloud, który przechowuje je zaszyfrowane razem z użytkownikiem i adresem Twojego tenanta. W Twoim Odoo zostają użytkownik i **Base URL**. Hasło się wpisuje i nie jest już ponownie wyświetlane.
- Przed zapisaniem danych logowania administrator musi zaakceptować, że FlexigoTech Cloud je przechowa i że wywołania do OBELISK będą przechodzić przez niego. Bez zgody nic nie zostanie wysłane, a Odoo zgłosi błąd.
- Jeśli administrator wycofa zgodę, wywołania do OBELISK zostają wstrzymane. Poświadczenia pozostają w FlexigoTech Cloud, dopóki nie usuniesz ich przyciskiem **Delete from FlexigoTech Cloud**. Aby wznowić, zgodę akceptuje się ponownie na koncie.
- Jeśli wcześniejsza wersja konektora zostawiła hasło w Twojej bazie danych, wywołania są blokowane z ostrzeżeniem. Administrator otwiera konto, akceptuje zgodę i klika **Move credentials to FlexigoTech Cloud**. Potem hasło znika z Odoo. Jeśli wolisz go nie przenosić, przycisk **Delete them from this database** je usuwa.
- Są dwie grupy. Użytkownik wysyła do podpisu i widzi koperty. **Manager** dodatkowo konfiguruje konta, poziomy i zdarzenia webhooków, testuje połączenie i widzi logi OBELISK. Ustawianie hasła, akceptacja zgody i **Regenerate callback secret** są tylko dla administratorów Odoo.
- Każde wywołanie do SEFIRA OBELISK przechodzi przez FlexigoTech Cloud, który wymaga okresu próbnego lub subskrypcji. Wysyła dokumenty do podpisu, przepływy podpisu, podpisujących wraz z danymi kontaktowymi, statusy podpisów i podpisane dokumenty, a FlexigoTech Cloud przechowuje je tylko tyle, ile potrzeba na ich dostarczenie.
- FlexigoTech Cloud otrzymuje także nazwę Twojej firmy i e-mail osoby akceptującej, wraz z datą i wersją zaakceptowanego tekstu. Reszta Twojego Odoo do niego nie trafia.
- Przy usunięciu konta, usunięciu jego poświadczeń przyciskiem **Delete from FlexigoTech Cloud** lub odinstalowaniu modułu Odoo prosi FlexigoTech Cloud o ich usunięcie. Jeśli subskrypcja wygaśnie, FlexigoTech Cloud usuwa je w dniu wskazanym przez **Check in FlexigoTech Cloud**.

Zdarzenia callback

Powiadomienia, które SEFIRA OBELISK wysyła do Twojego Odoo, trafiają na publiczny adres z własnym sekretem każdego konta, a Odoo weryfikuje ich podpis, jeśli ustawisz **Webhook HMAC Secret**. Przyciskiem **Regenerate callback secret** sekret się zmienia. Zadanie cykliczne **SEFIRA OBELISK: clean old callback events** codziennie usuwa zdarzenia starsze niż 90 dni.

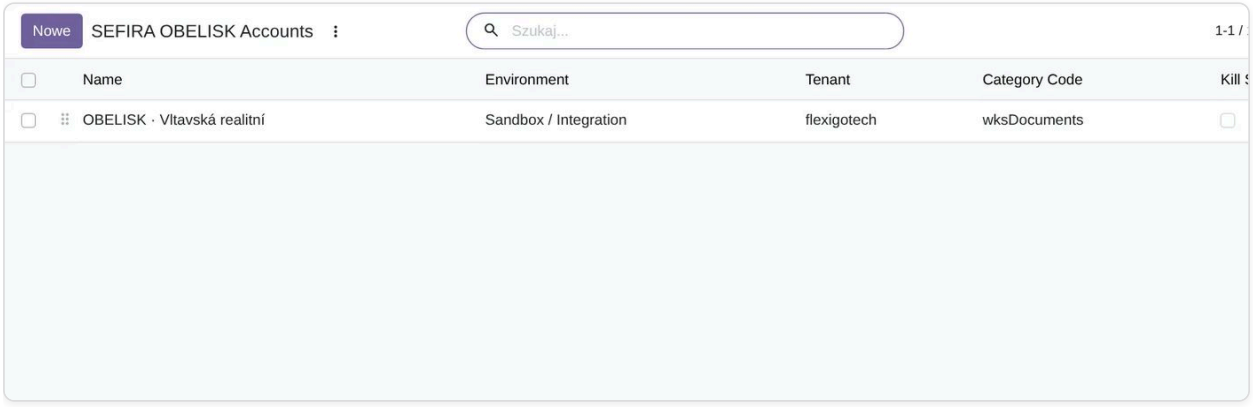
19 Wiele kont i wiele firm

Każde połączenie z SEFIRA OBELISK to konto w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts**. Każde konto należy do firmy i ma wszystkie swoje opcje: środowisko, tenant, poświadczenia, wartości kopert, automatyczną wysyłkę i wyłącznik awaryjny. Dzięki temu przedsiębiorstwo z kilkoma spółkami łączy każdą z własnym kontem OBELISK.

W **Ustawienia › SEFIRA OBELISK** pole **Default Account** ustawia konto używane przy wysyłce bez wyboru innego. Jeśli żadne nie jest ustawione albo ustawione należy do innej firmy, konektor używa pierwszego aktywnego konta firmy dokumentu.

Liczba kont zależy od planu FlexigoTech Cloud: w Standard możesz mieć do 3, a w Pro do 10. Każde podłączone konto liczy się jako jedno.

Koperta jest wysyłana tylko z konta tej samej firmy co dokument źródłowy. Jeśli dokument należy do innej firmy, Odoo go nie wyśle i poprosi o wybór konta tej firmy komunikatem «... belongs to ...: choose an OBELISK account of that company.». Podpisany PDF i krok po podpisaniu dotyczą tylko dokumentu tej samej firmy co koperta.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista kont SEFIRA OBELISK z nazwą, środowiskiem, tenantem i kodem kategorii.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

20 Jeśli coś się nie udaje

Wywołania do SEFIRA OBELISK nie wychodzą i nic nie zostało wysłane	Każde wywołanie przechodzi przez FlexigoTech Cloud i wymaga okresu próbnego lub subskrypcji. Sprawdź **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** i upewnij się, że połączenie jest nadal aktywne.
«Connection to OBELISK failed: ...»	Otwórz konto w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts** i kliknij **Test Connection**. Sprawdź środowisko, Base URL, użytkownika i hasło konta systemowego.
«OBELISK account '...' has no system account credentials saved in FlexigoTech Cloud yet. An administrator enters them on the account. Nothing was sent.»	Administrator otwiera konto i wpisuje użytkownika oraz hasło konta systemowego.
«You need the "SEFIRA OBELISK: User" access right to send documents for signature.»	Poproś administratora o nadanie tego uprawnienia. Do testowania połączenia potrzebne jest uprawnienie «SEFIRA OBELISK: Manager», które pojawia się w tym innym komunikacie: «You need the "SEFIRA OBELISK: Manager" access right to test an OBELISK connection.»
Koperta się nie tworzy	Przeczytaj komunikat pojawiający się przy wysyłce. Zwykle brakuje jakiejś danej: tematu o długości od 3 do 120 znaków, PDF-u, co najmniej jednego podpisującego z imieniem i e-mailem albo liczby dni na podpis od 1 do 365.
Chcesz zobaczyć, co odpowiedziała SEFIRA OBELISK	Otwórz kopertę i kliknij **Fetch Provider Logs**. Przyciskiem **Refresh Status** pobierasz status, jaki SEFIRA OBELISK ma teraz.

Jeśli FlexigoTech Cloud odrzuci wywołanie z powodu braku subskrypcji, jest to traktowane jako wstrzymanie, a nie jako awaria SEFIRA OBELISK: żadna koperta nie jest oznaczana jako błędna ani ponawiana. Gdy subskrypcja znów jest aktywna, zadanie **SEFIRA OBELISK: poll pending envelopes**, uruchamiane co godzinę, wznawia oczekujące koperty.

Inne komunikaty, które możesz zobaczyć

«Kill switch is active on OBELISK account...»: wywołania wychodzące są blokowane.	Otwórz konto i wyłącz wyłącznik awaryjny, gdy chcesz znów wysyłać.
«OBELISK account '...' has no owner account (onBehalfOf) configured. Set the portal user the system account acts on behalf of.»	Uzupełnij konto właściciela w koncie OBELISK.
«The Base URL of OBELISK account '...' changed after its credentials were saved in FlexigoTech Cloud: an administrator enters the system account password again. Nothing was sent.»	Administrator ponownie wpisuje hasło konta systemowego.
«OBELISK account '...': an administrator withdrew the consent for FlexigoTech Cloud, so the calls to OBELISK are paused. Accept it again on the account, or delete the credentials from FlexigoTech Cloud. Nothing was sent.»	Ponownie zaakceptuj zgodę na koncie albo usuń dane logowania z FlexigoTech Cloud.
«OBELISK can only sign PDF attachments.»	Dołącz plik PDF.
«OBELISK envelopes carry at most ... documents.»	Zmniejsz liczbę dokumentów w kopercie do dozwolonego maksimum.
«The PDF '...' is larger than the ... MB that FlexigoTech Cloud takes in one call to OBELISK. Nothing was sent.»	Użyj mniejszego PDF-u.
«Only sent, partially signed or draft envelopes can be recalled.»	Sprawdź status koperty przed kliknięciem **Recall**.
«Signatory '...' needs a valid email address.»	Popraw e-mail podpisującego i wyślij ponownie.
«Configure an OBELISK account first.»	Utwórz konto w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts**.

21 Inne sposoby działania

SPOSÓB	CO TO OZNACZA
Ręcznie z panelu SEFIRA OBELISK	Pobierasz PDF z Odoo, wgrywasz go do panelu, tworzysz przepływ z podpisującymi, czekasz, aż podpiszą, i wracasz do Odoo z podpisanym PDF-em, by zapisać go tam, gdzie trzeba. Każdy krok wykonujesz sam, a status każdego podpisującego sprawdzasz w panelu.
Samo Odoo	Odoo 17, 18, 19 i 20, Community i Enterprise, nie zawiera żadnego modułu rozmawiającego z SEFIRA OBELISK. Przy samym Odoo połączenie nie istnieje.
Ten konektor	Wysyłasz do podpisu z Odoo oferty, faktury, zamówienia zakupu i dowolny PDF. Konektor śledzi każdego podpisującego i zapisuje w Odoo podpisany PDF z podpisem eIDAS. Wymaga FlexigoTech Cloud oraz konta systemowego Twojego środowiska SEFIRA OBELISK.

Jeśli już podpisujesz w OBELISK ręcznie, konektor nie przenosi do Odoo przepływów utworzonych poza nim: koperty zaczynają się od Twojej pierwszej wysyłki z Odoo. PDF, który nie pochodzi z oferty, faktury ani zamówienia zakupu, wysyłasz, tworząc kopertę ręcznie w **Signing Envelopes** przyciskiem **New**: PDF w **Main PDF**, podpisujący i **Send**.

22 Plany i cena

9 €

Licencja na wersję Odoo.

+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mies.

lub 490 € rocznie

- Pierwsza odpowiedź w ciągu 1 dnia roboczego
- Do 3 kont

PRO

98 €/mies.

lub 980 € rocznie

- Pierwsza odpowiedź w ciągu 4 godzin roboczych
- Do 10 kont
- Rozmowa wideo w razie potrzeby

14 dni okresu próbnego, bez karty · **Ceny netto (bez VAT)**

Licencję na moduł kupuje się dla każdej wersji Odoo. FlexigoTech Cloud płaci się co miesiąc lub co rok: z planem Standard do 3 kont, z Pro do 10. Okres próbny FlexigoTech Cloud trwa 14 dni, bez karty. Każdy zakup obejmuje 2 miesiące wsparcia: pomożemy Ci go zainstalować, skonfigurować i uruchomić, przez e-mail i rozmowę wideo.

23 Najczęstsze pytania

Co robi konektor?

Wysyła do podpisu z Odoo oferty, faktury, zamówienia zakupu i dowolny plik PDF, śledzi każdego podpisującego i zapisuje w Odoo podpisany PDF z podpisem eIDAS.

Czy działa bez FlexigoTech Cloud?

Nie.

Czy jest bezpłatny okres próbny?

Okres próbny FlexigoTech Cloud trwa 14 dni, bez karty. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie zasubskrybujesz, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone.

Czy był testowany z OBELISK?

W lipcu 2026 wcześniejsza wersja w Odoo 19 podpisała od początku do końca w środowisku integracyjnym SEFIRA. Opublikowana wersja, która przechodzi przez FlexigoTech Cloud, została przetestowana tylko z symulatorem opartym na podręczniku integracji OBELISK. Rozdział „Konektor w liczbach" opisuje, co zostało sprawdzone, a czego nie.

Czy działa w Odoo Online?

Nie. Odoo Online nie pozwala instalować modułów firm trzecich. Wystarczy Odoo.sh lub własny serwer.

Z jakimi wersjami Odoo działa?

Moduł jest publikowany dla Odoo 17, 18, 19 i 20.

Czy potrzebuje Odoo Enterprise?

Nie. To, czego wymaga (Poczta, Portal, Sprzedaż, Fakturowanie, Zakupy i moduł FlexigoTech Cloud), jest w wersji Community.

Jakie dokumenty mogę wysłać do podpisu?

Wyceny i zamówienia sprzedaży, faktury i korekty faktur klientów oraz zamówienia zakupu: z poziomu ich przycisku. Pojedynczy plik PDF: po ręcznym utworzeniu koperty w **Signing Envelopes**.

Kto widzi przycisk wysyłania do podpisu?

Użytkownicy z uprawnieniami SEFIRA OBELISK, użytkownik lub **Manager**.

Czy muszę pobrać PDF i wgrać go na inną stronę?

Nie. Wysyłasz dokument z jego własnego ekranu w Odoo, a podpisany PDF wraca do Odoo automatycznie.

Czy mogę wysłać kilka ofert naraz?

Tak. Na liście wycen zaznacz je i użyj **Send for signature (SEFIRA OBELISK)** z menu akcji. Każda trafia do podpisu z klientem jako podpisującym i z wartościami konta.

Ile kont obsługuje każdy plan?

Do 3 w planie Standard i do 10 w Pro.

Ile kosztuje?

Standard kosztuje 49 € miesięcznie lub 490 € rocznie, a Pro 98 € miesięcznie lub 980 € rocznie, bez VAT. Moduł kosztuje 9 € za wersję Odoo.

Jaka jest różnica we wsparciu między planami?

W Standard pierwsza odpowiedź w ciągu 1 dnia roboczego. W Pro w ciągu 4 godzin roboczych, w razie potrzeby z wideorozmową.

Czy mogę połączyć kilka firm?

Tak. Każde konto należy do jednej firmy, więc każda spółka łączy się z własnym kontem OBELISK.

Czego potrzebuję w SEFIRA OBELISK przed rozpoczęciem?

Tenanta udostępnionego przez SEFIRA, kod kategorii, nazwę użytkownika i hasło konta systemowego oraz nazwę prawdziwego konta użytkownika portalu, które będzie właścicielem przepływów.

Kto może połączyć konto?

Administrator Odoo: tylko on wpisuje hasło konta systemowego i akceptuje zgodę dla FlexigoTech Cloud.

Gdzie przechowywane są dane konta systemowego?

Hasło, zaszyfrowane, w FlexigoTech Cloud. W Twoim Odoo zostają nazwa użytkownika i adres tenanta, a hasła nie wyświetla się ponownie.

Czy moi klienci, zamówienia i faktury są wysyłani do FlexigoTech Cloud?

Tylko to, co wysyłasz do podpisu: PDF i dane podpisujących przechodzą przez FlexigoTech Cloud w drodze do OBELISK, który przechowuje je tylko tyle, ile potrzeba do ich przekazania. Reszta zostaje w Twoim Odoo.

Jak często aktualizowany jest status koperty?

Od razu, jeśli SEFIRA zarejestrowała powiadomienia dla Twojego konta. Działa też zaplanowane zadanie, które co godzinę sprawdza oczekujące koperty, a w kopercie przycisk **Refresh Status** sprawdza stan na żądanie.

Kiedy wygasają przeterminowane koperty?

OBELISK wygasza te o ścisłym terminie. Pozostałe Odoo zamyka, gdy minęło ponad 7 dni od ich terminu, po konsultacji z OBELISK, zadaniem uruchamianym co 6 godzin.

Jak często usuwane są stare powiadomienia?

Każdego dnia usuwane są zdarzenia webhook starsze niż 90 dni.

Czy mogę zmienić częstotliwość zadań?

Tak, w **Ustawienia › Techniczne › Zaplanowane akcje**, przy włączonym trybie deweloperskim.

Czy można wysłać kilka dokumentów w jednej kopercie?

Tak, do 10 dokumentów w kopercie, wszystkie w formacie PDF.

Czy mogę podpisywać po kolei lub równolegle?

Tak. W polu **Signing Order** wybierasz **Serial (one signer at a time)**, **Parallel (everyone at once)** albo **Custom (per-signer step order)**. Podpisujący z tym samym numerem kroku są zapraszani jednocześnie.

Czy mogę wybrać, gdzie na PDF umieszcza się podpis?

Tak: we stałych współrzędnych, obok tekstu w PDF lub w polu podpisu, które już jest w PDF. Bez umieszczenia każdy podpisujący wybiera, gdzie się podpisać.

Czy może podpisać ktoś bez konta w OBELISK?

Tak, jako podpisujący zewnętrzny z zaproszeniem e-mailowym lub jako podpisujący tymczasowy, jeśli SEFIRA włączy to w Twoim tenancie. W środowisku integracyjnym nie były włączone, więc te dwa typy nie zostały jeszcze przetestowane z OBELISK.

Czy moi klienci mogą w portalu Odoo zobaczyć, co mają do podpisania?

Tak, jeśli mają dostęp do portalu: widzą swoje oczekujące dokumenty, każdy z własną stroną podpisu, a na ofercie przycisk do podpisania.

Jakie poziomy podpisu zawiera moduł?

Trzy: proces wewnętrzny, czynność prawa prywatnego i czynność wobec administracji publicznej. Możesz dodać kolejne ręcznie.

Czy mogę wycofać już wysłaną kopertę?

Tak, przyciskiem **Recall**, dopóki koperta ma stan **Sent** lub **Partially Signed**. Jeśli anulujesz dokument źródłowy, Odoo wycofa ją samo.

Co się stanie, jeśli podpisujący odmówi?

Koperta przechodzi w stan **Declined**, powód zapisuje się na karcie **Rejection**, a ponowne uruchomienie jest możliwe przyciskiem **Reactivate**.

Kiedy mogę pobrać podpisany PDF?

Gdy podpisali wszyscy, a koperta ma stan **Signed**. Odoo zapisało już dokument samo; **Download Signed PDF** pobierze Ci go.

Co się stanie, gdy subskrypcja wygaśnie?

Wywołania do OBELISK zostają wstrzymane i żadna koperta nie jest oznaczana jako błędna; Twoje koperty i podpisane PDF-y zostają w Odoo. Jeśli ponownie wykupisz subskrypcję, zadanie co godzinę wznowi oczekujące koperty. Jeśli FlexigoTech Cloud usunął dane uwierzytelniające, administrator wprowadza je ponownie w koncie.

Co się stanie z tym, co już miałem w Odoo przed instalacją?

Twoje dokumenty zostają tam, gdzie były, i od tej chwili możesz je wysyłać do podpisu. Przepływy utworzone w OBELISK poza Odoo nie są przenoszone.

Czy mogę kupić sam moduł bez FlexigoTech Cloud?

Nie. Bez FlexigoTech Cloud moduł nie komunikuje się z SEFIRA OBELISK.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · SEFIRA OBELISK

24 Słowniczek

SEFIRA OBELISK	Platforma podpisu elektronicznego, z którą łączy się konektor. Twoja firma pracuje w niej we własnym tenancie.
Tenant	Przestrzeń Twojej firmy w SEFIRA OBELISK. Jej nazwa identyfikuje Twoje połączenie, a konfiguruje ją SEFIRA.
Konto	Każde połączenie z SEFIRA OBELISK w Odoo. Zarządza się nimi w **SEFIRA OBELISK › Konfiguracja › Konta**.
Konto systemowe	Użytkownik, za pomocą którego konektor uwierzytelnia się w SEFIRA OBELISK. Jego hasło jest przechowywane zaszyfrowane w FlexigoTech Cloud i nie zostaje w Twoim Odoo.
Konto właściciela	Konto użytkownika portalu SEFIRA OBELISK, w imieniu którego konto systemowe tworzy przepływy. Wypełnia się je w koncie Odoo.
Kod kategorii	Dane Twojego tenanta konfigurowane przez SEFIRA, o które prosi się przy łączeniu konta. Domyślnie wksDocuments.
Środowisko	Etykieta konta: **Sandbox / Integration** lub **Production**.
Wyłącznik awaryjny	Opcja konta, która po włączeniu blokuje wychodzące wywołania do SEFIRA OBELISK.
Konto domyślne	Konto używane przy wysyłce bez wyboru innego. Ustawia się je w **Ustawienia › SEFIRA OBELISK**, w bloku **SEFIRA OBELISK Connector**.
Przepływ	Proces podpisu dokumentu w SEFIRA OBELISK. Każdy przepływ ma identyfikator widoczny w kopercie jako **OBELISK Flow ID**.
Koperta	Rekord Odoo, który reprezentuje wysyłkę do podpisu. Widzisz je na liście **Signing Envelopes**.
Podpisujący	Każda osoba, która ma podpisać. Odpowiada krokowi przepływu.
Krok	Każda kolejka podpisu w przepływie. Podpisujący z tym samym numerem kroku podpisują równolegle; z różnymi numerami, jeden po drugim.
Poziom biznesowy	Poziom podpisu wymagany od podpisujących. Moduł ma trzy, widoczne w **Business Levels**.
Podpis eIDAS	Podpis elektroniczny zgodnie z europejskim rozporządzeniem eIDAS. SEFIRA OBELISK nakłada go w PDF w formacie PAdES.
Callback	Powiadomienie, które SEFIRA OBELISK wysyła do Twojego Odoo, gdy coś zmienia się w przepływie. Każde powiadomienie zapisuje się jako zdarzenie w **Callback Events**.
Tekst kotwicy	Tekst pojawiający się w PDF tylko raz, służący do umieszczenia podpisu obok niego.
Ostateczni odbiorcy	Osoby, które po zakończeniu otrzymają dostęp do podpisanych dokumentów. Muszą istnieć jako konta w OBELISK.
FlexigoTech Cloud	Usługa online, przez którą przechodzi każde wywołanie do SEFIRA OBELISK. Potrzebujesz jej wersji próbnej lub subskrypcji.

25 Lista kontrolna i kontakt

- [ ] Masz tenant SEFIRA OBELISK udostępniony przez SEFIRA, wraz z kodem kategorii i kontem systemowym.
- [ ] Masz nazwisko prawdziwego użytkownika portalu tego tenanta, którego użyjesz jako konta właściciela.
- [ ] Twój Odoo to wersja 17, 18, 19 lub 20, uruchomiona na Odoo.sh lub na Twoim serwerze, a nie w Odoo Online.
- [ ] Zainstalowane są aplikacje Sprzedaż, Fakturowanie i Zakupy oraz moduł konektora.
- [ ] Administrator włączył wersję próbną lub subskrypcję FlexigoTech Cloud w **Ustawienia › FlexigoTech Cloud**.
- [ ] Utworzyłeś konto w **SEFIRA OBELISK › Configuration › Accounts** i kliknąłeś **Test Connection** bez błędu.
- [ ] Podałeś SEFIRA **Callback Url** konta, aby mogła rejestrować powiadomienia.
- [ ] Sprawdziłeś **Business Levels** i zgadzają się z poziomami Twojego tenanta.
- [ ] Ustawiłeś **Default Account** w **Ustawienia › SEFIRA OBELISK**.
- [ ] Wysłałeś testową ofertę przez **Send for signature (SEFIRA OBELISK)** i koperta pojawia się w **Signing Envelopes**.
- [ ] Po podpisaniu koperta przechodzi do statusu **Signed**, a **Download Signed PDF** pobiera plik PDF.

Jeśli chcesz, żebyśmy to wdrożyli razem, napisz do nas. W planie Pro, jeśli będzie potrzeba, omówimy to na wideorozmowie.

E-mail

W sprawie instalacji, konfiguracji i wszelkich pytań.
comercial@flexigotech.com

W internecie

Strona konektora z przewodnikiem i cenami.
flexigotech.com/pl/integracja-sefira-odoo.html

W Odoo Apps

Strona modułu w sklepie Odoo.
apps.odoo.com

SEFIRA OBELISK jest znakiem towarowym jego właściciela. FlexigoTech publikuje ten konektor na własną rękę, bez poparcia ani sponsoringu właściciela znaku. FlexigoTech jest marką Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Hiszpania).